



# Gougenheim

*Bulletin municipal 2021*











## Sommaire

page 4	Le mot du maire
page 6	Le Conseil Municipal
page 8	État civil
page 9	Les grands anniversaires
page 13	Infos pratiques
page 17	Vie communale
page 26	Échos des écoles
page 29	Vie associative
page 38	Habitants à l'honneur
page 40	Un peu d'histoire
page 46	Jeux



## Remerciements

Nos remerciements à toutes les personnes qui ont contribué à la rédaction de ce bulletin:

Le maire Laurent KRIEGER et ses adjoints,

Nos secrétaires de mairie sans qui rien ne serait possible: Cathie GIRONDIN et Magali THOMAS-MOUKERT,

Les membres de la commission information: Frédéric MOSTER, Christiane FISCHER, Florence BISCH, Armand STOLL, Simone GSELL, Nathalie WROBEL,

Le corps enseignant des écoles de Gougenheim et de Rohr,

Les responsables des différentes associations, leurs secrétaires et leurs photographes,

Nos historiens locaux Alphonse MEYER et Martin STARCK,

Merci à tous ceux qui, tout au long de l'année, nous ont fait part de leurs conseils, remarques et suggestions d'insertion dans ce bulletin.

La commission «information» est toujours preneuse de toute photo permettant d'illustrer ce bulletin qui est le vôtre.



Mes chers concitoyens,



Une nouvelle année vient de débuter et comme à son habitude cela s'accompagne de notre traditionnel bulletin municipal annuel.

Omicron, Delta, cas contact, isolement, test PCR, beaucoup de vocabulaire et de mots qui font parties désormais de nos discussions. Nous connaissons tous dans notre entourage, notre famille, des personnes qui ont subi ou sont passées proche d'une contamination.

Début 2021, nous avions espoir de retrouver une nouvelle année avec moins de contrainte sanitaire et un retour à la vie « normale », mais malheureusement à ce jour il n'en est toujours rien !

Notre quotidien est profondément bouleversé. Nos modes de vie sont modifiés, notre façon de se réunir l'est également. Cette période de pandémie n'est pas terminée, la vigilance prédomine, les gestes barrières sont une obligation, la vaccination est une nécessité pour limiter l'impact de ce virus.

Dans notre société, où l'individualisme prend le pas sur l'engagement pour un collectif, je voudrais rendre

hommage à 2 personnes qui nous ont quittés en 2021 et qui se sont engagées tout au long de leur vie.

Il s'agit de Madame Yvonne Rauch et de Monsieur Richard Becker.

Quand on parle d'Yvonne, on pense forcément à Jean Rauch, regretté maire honoraire, mais aussi aux 25 années durant lesquelles elle a été secrétaire de l'association du Bel Age. Quel était son but ? Rassembler et faire vivre à des personnes « moins jeunes » des moments de partage et de joie afin d'éviter l'isolement.

Richard quant à lui, a eu depuis 1984 un engagement sans faille pour sauver des vies et a été un membre actif de la grande famille des sapeurs-pompiers volontaires. Au cours des années, Richard a gravi les échelons : caporal, sergent, adjudant, lieutenant. Quelle carrière remarquable !

L'engagement n'est pas facile, surtout sur du long terme, mais ces personnes montrent que cela est possible. Yvonne et Richard appellent à un grand respect et resteront des modèles d'investissement de soi dans la vie de notre village !

Au niveau du conseil municipal, nous avons enregistré 2 démissions en 2021. Il s'agit de celles de Monsieur Frédéric Schoenhentz et de Madame Chantal Henry.

Chantal ma première adjointe aura œuvré pendant 1 année sur différents sujets : mise en place de la prestation de nettoyage par une société extérieure, accompagnement du déploiement des solutions Cloud de nos logiciels de mairie, élaboration du bulletin municipal 2020 entre autres.

A la suite de son départ, l'ordre des adjoints a évolué et le 3e adjoint est désormais Monsieur Frédéric Moster qui a repris le même périmètre de compétences.

Quand à Frédéric Schoenhentz, nous avons démarré ensemble en mars 2008 comme conseillers municipaux. A sa démission, Frédéric aura participé à 131 conseils municipaux dont 47 qu'il a animé en tant que maire.

Également trésorier du comité de gestion de la salle des fêtes, représentant des parents d'élèves à un moment donné, Frédéric s'est investi dans le village pendant de nombreuses années.

Volontaire et toujours prêt à faire bouger les choses, je salue l'homme d'action qu'il est. Lors de l'évènement du 31 mai 2018, avec les coulées d'eau boueuse et les inondations, Frédéric aura été remarquable en réactivité.

Bonne continuation à tous les deux !

2022 ne sera pas en reste et aura son lot de projets et d'évènements :

- Au niveau urbanisme, une enquête publique aura lieu en rapport à la modification de notre PLU intercommunal. Le volet patrimonial sera renforcé avec l'intégration des





maisons alsaciennes à protéger dans notre village. Ce travail d'identification et de recensement a été réalisé conjointement avec l'Association de la Sauvegarde des Maisons Alsaciennes (ASMA) et notre commission «bâtiments et urbanisme» début 2021.

- Concernant la lutte contre les inondations, une réunion publique relative à l'ouvrage de protection se tiendra courant du 1er semestre 2022. En fonction des contraintes sanitaires, nous aviserons sur les modalités d'organisation. Cela sera l'occasion de faire une présentation de l'avant-projet réalisé par le bureau d'étude et de vous informer de l'état d'avancement ainsi que du calendrier prévisionnel.

- Au sujet de la voirie communale, en 2022, le réaménagement de la rue des Acacias sera finalisé et le programme de rénovation des voies suivra son cours.

- Pour améliorer la défense contre les incendies au niveau haut de la rue de Mittelhausen, le bouclage du réseau d'eau potable sera réalisé courant du 1er trimestre 2022.

En parallèle de ces actions, nous avons ou allons déposer des demandes de subventions sur les projets:

- de plantation de haies sur des parcelles communales pour densifier notre trame verte et remettre en état la frayère afin de consolider notre trame bleue

- d'amélioration de la sécurité autour de l'entrée de notre école

- de l'aménagement des abords du lavoir / ancien enclos à cigogne

- d'élaboration du diagnostic énergétique de nos bâtiments, notamment l'ensemble salle des fêtes-école

Comme vous avez pu le constater à titre personnel, la tendance du prix de l'énergie est à l'augmentation. Le passage au tout LED pour l'éclairage public il y a 1 an nous sera bénéfique. Les luminaires de l'école ont également été remplacés par des lampes LED.

Des réflexions seront menées sur la progression de la diminution de notre consommation énergétique et ainsi réduire la facture ou du moins limiter l'impact des hausses tarifaires.

En attendant, une nouvelle année s'ouvre à nous avec l'espoir de parler de cette pandémie au passé. En attendant de pouvoir se retrouver lors de manifestations organisées par les associations de notre village, je vous adresse mes meilleurs vœux!

À les gute in des neje Johr.

Laurent Krieger,  
Maire de Gougenheim







## Présentation du conseil municipal

L'année 2021 a vu deux membres du Conseil Municipal partir pour de nouvelles aventures loin de Gougenheim. Quelques réorganisations ont également eu lieu au sein des commissions communales, dont voici la nouvelle composition.



Laurent KRIEGER  
**MAIRE**  
et membre de toutes les commissions



Denis STAHL  
1<sup>er</sup> Adjoint

**Commissions**

- Voirie / Bâtiments / Urbanisme
- Environnement / Protection du village
- Finances / Impôts / Budget / Appel d'offres



Matthieu STOLL  
2<sup>ème</sup> Adjoint

**Commissions**

- Listes électorales
- Voirie / Bâtiments / Urbanisme
- Environnement / Protection du village
- Animations / Vie associative
- Affaires scolaires
- Finances / Impôts / Budget / Appel d'offres
- Ressources Humaines



Frédéric MOSTER  
3<sup>ème</sup> Adjoint

**Commissions**

- Voirie / Bâtiments / Urbanisme
- Environnement / Protection du village
- Finances / Impôts / Budget / Appel d'offres
- Information
- Ressources Humaines



Laurent BESCOND

**Commissions**

- Affaires scolaires



Florence BISCH

**Commissions**

- Information
- Environnement / protection du village



Ludovic CRIQUI

**Commissions**

- Voirie / Bâtiments / Urbanisme
- Environnement / Protection du village
- Animations / Vie associative
- Finances / Impôts / Budget / Appel d'offres



Christiane FISCHER

**Commissions**

- Information
- Environnement / protection du village



Christian HUFFLING

**Commissions**

- Environnement / protection du village
- Finances / Impôts / Budget / Appel d'offres



Alphonse MULLER

**Commissions**

- Voirie / Bâtiments / Urbanisme
- Environnement / Protection du village
- Animations / Vie associative



Anne-Catherine RUCK

**Commissions**

- Listes électorales
- Ressources Humaines



Pascal SCHMITT

**Commissions**

- Listes électorales
- Affaires scolaires
- Finances / Impôts / Budget / Appel d'offres



Nathalie WROBEL

**Commissions**

- Information
- Animation / Vie associative
- Affaires scolaires





## Nos représentants dans les institutions

Il est important que la voix des habitants de Gougenheim soit entendue au sein des différentes institutions intercommunales auxquelles appartient notre village. Voici nos représentants au sein de ces institutions.



### Représentants au Conseil communautaire de la Cocoko

Laurent Krieger, 7ème vice-président, président de la Commission Enfance  
Denis Stahl



### Représentants au SDEA

Laurent Krieger  
Matthieu Stoll

### Représentant à la Commission Locale Grand Cycle de l'Eau

Laurent Krieger, président

### Membre du Conseil communautaire des jeunes (CCJ)

Lucas Bescond



**MINISTÈRE  
DES ARMÉES**  
*Liberté  
Égalité  
Fraternité*

### Correspondant Défense auprès du Ministère des Armées

Alphonse Muller



### Collectivité Européenne d'Alsace

Laurent Krieger, suppléant pour le canton de Bouxwiller

## Départs de Frédéric Schoenhentz et Chantal Henry

Membres du Conseil Municipal, ils nous ont quitté en 2021, emmenant avec eux notre immense gratitude pour leur implication dans la vie communale.

### Frédéric Schoenhentz



En octobre 2000, Frédéric Schoenhentz a emménagé avec sa famille à Gougenheim, dans la ferme «Schaetzel».

Frédéric s'est très vite investi dans la vie communale. D'abord

en tant que représentant des parents d'élèves du RPI de Gougenheim/Rohr. Il n'a pas hésité à prêter main forte aux kermesses et fêtes de Noël. Ensuite, il a intégré le conseil municipal en 2008 où il fut un membre actif. Il resta au conseil municipal pendant deux mandats et durant le 2ème mandat, il endossa le rôle de maire, fonction qu'il occupa pendant 5 années. Lors des inondations de 2018 qui furent d'une très grande ampleur, Frédéric s'est fortement mobilisé et grâce au soutien infailible de son équipe, il a su faire face à cet évènement avec beaucoup d'efficacité. Après un mandat très intense, il décida de se mettre au service de la nouvelle équipe, autour du maire Laurent Krieger. Frédéric était aussi membre du comité de gestion de la salle des fêtes de Gougenheim pendant de longues années.

En 2020, Frédéric, son épouse Valérie ainsi que ses enfants quittèrent Gougenheim pour emménager dans leur nouvelle maison construite à Obersteigen. L'ensemble des habitants de Gougenheim leur souhaite bonne continuation et les remercie pour tous les services rendus à la commune.

### Chantal Henry

Après 21 années passées à Gougenheim, Chantal a été élue en 2020 1ère adjointe chargée des finances, des ressources humaines et de la communication dans la nouvelle équipe municipale.

Contrôleur de gestion dans une grande entreprise multinationale, elle avait le profil idéal pour travailler sur le budget communal. Son sens aigu de la vie démocratique et de la justice sociale, son enthousiasme, sa disponibilité lui ont valu l'appréciation de tous les conseillers. Avec toute sa famille, elle s'est investie pendant la crise de la Covid-19 pour la confection de masques en tissu qui ont été distribués sur toute la commune alors que notre pays en manquait cruellement. Toujours prête à aider les autres!

Un changement important dans sa vie va survenir début 2020. Chantal se lance dans un nouveau challenge: l'achat de «La Cour de Lise», maison d'hôte et table d'hôte à Willgotheim. Toute sa famille l'accompagne dans ce projet. Mais cela signifie un déménagement dans un autre village, ainsi qu'un investissement professionnel et personnel considérable!

Elle quitte donc le conseil municipal le 01 mai 2021.

Le maire, les adjoints et tous les conseillers lui souhaitent la réussite dans cette belle aventure.







1821

22 naissances ont été enregistrées

Naissances

1921

Alphonse, Marcel TROESCH, né le 8 janvier  
 Charles HEITZ, né le 19 janvier  
 Joseph SCHMITT, né le 29 janvier  
 Marie, Berthe VOGLER, née le 4 février  
 Antoine KIEFFER, né le 9 mars  
 Lucie GRASS, née le 3 avril  
 Georgette, Léontine HASSELMANN, née le 18 avril  
 Léon HASSELMANN, né le 18 avril  
 Marie, Augustine, Angélique STOLL, née le 17 août  
 Antoinette, Marie, née le 9 septembre  
 Joseph, Laurent HASSELMANN, né le 29 septembre  
 Marie, Joséphine BARTH, née le 14 décembre  
 Marie, Joséphine RAUH, née le 28 décembre



2021

Mia, Rose née le 11 mars, fille de Philippe, Clément SCHUELLER et Marie, Sonia STAHL  
 Logan, Pierre, Robert né le 5 juin, fils de Hugo, Pierre JULIEN et Océane, Chloé,  
 Vanessa WOERTHER  
 Léon né le 8 juin, fils de Vincent, Jean-Jacques REMI et Manon, Pascale SCHIBY

2021

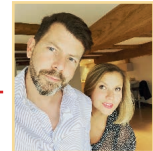
Adrien, Joachim WUST et Caroline MONTILLARD le 8 avril

PACS



Céline, Ghislaine GUEX et Audrey, Ginette, Bernadette STEYER le 6 mai

Sébastien, Camille, Marcel GERARD et Julie, Sophie DÖRR le 11 mai



Chloé, Capucine MOUKERT et Anthony, Philippe, Jonathan BESNIER le 18 octobre

1821

5 mariages ont été célébrés

Mariages

1921

Jean ALBRECHT et Marie MARXER, le 26 janvier  
 Charles GOETZ et Angélique STEINMETZ, le 15 avril  
 Antoine DENTINGER et Marie STOLL, veuve KLEIN, le 5 août  
 Joseph HAUBER et Mathilde STEINMETZ, le 21 novembre



2021

Vanessa, Aurore GUTAPFEL et Eddy, Jean JOECKLE le 24 avril



Tahina, Tsiferana, Tamina RAHARIVelo DIMBINIAINA et Bryan, Kévin, Claude BERTRAND le 15 mai



Cathie, Carole GIRONDIN et Laurent, Hubert KRIEGER le 22 mai



Aurélié, Yvette GREGORI et Yann, Rémy, Emmanuel PHILIPPE le 19 juin

1820

10 décès ont été enregistrés

Ils nous ont quittés...

1920

Angélique HOLTZER, le 24 janvier, âgée de 74 ans  
 Joseph SCHMITT, le 29 janvier, âgé de 10 minutes  
 Philomène LUX, née GOETZ, le 2 février, âgée de 57 ans  
 Antoine KIEFFER, le 21 avril, âgé de 6 semaines

François, Antoine DEBES, le 29 mai, âgé de 70 ans  
 Alphonse LOTH, le 9 septembre, âgé de 38 ans  
 Célestine FOURNAISE, née DEBES, le 31 octobre, âgée de 67 ans

2020

Richard BECKER époux de Dominique, Marie, Antoinette SCHMITT, le 28 mai, à l'âge de 63 ans  
 Yvonne, Marie, Georgette CHARPENTIER veuve de Marcel, André, Jean, Marie RAUCH, le 29 mai, à l'âge de 82 ans





### Les 80 ans de Monsieur Gérard SCHMITT



Monsieur Gérard SCHMITT est né le 2 mai 1941 à Hochfelden et a grandi avec ses deux frères dans la ferme s' Mûres. A l'âge de 6 ans, il fréquenta l'école de GOUGENHEIM chez l'instituteur Laurent HABERBUSCH et passa avec succès son certificat d'études.

A la sortie de l'école communale, il aidait ses parents sur l'exploitation agricole et durant 3 ans, il suivait des cours d'agriculture à Truchtersheim tous les mercredis matins. A l'issue de ces cours, Monsieur SCHMITT a réussi brillamment son examen qui fut honoré par un voyage de 3 jours à Paris pour une visite de la Capitale.

A l'âge de 20 ans, il fit son service militaire dans les chars à MOURMELON dans la Marne et ensuite il fut muté dans une école de transmission à METZ où il suivit des cours de radiotélégraphiste. Après son examen, il devint brigadier chef et prit la direction de l'Algérie pour rejoindre le 27ème régiment de dragon.

A son retour en décembre 1962, il continua l'exploitation agricole durant deux années et rencontra sa future épouse Marie-Odile qu'il épousa en 1965 et qui lui donna quatre enfants: deux garçons et deux filles. Il travailla en tant que soudeur dans une usine puis il entra dans la police après avoir passé le concours de police avec succès. Il fréquenta l'école de police à Sens durant 4 mois et occupa un poste à la CRS 37 à STRASBOURG durant 5 ans pour être muté ensuite au commissariat où il travailla pendant 20 ans dans la salle de commandement.

Monsieur SCHMITT a pris sa retraite le 1er mars 1996 et coule des jours paisibles auprès de son épouse Marie-Odile. Il est aussi l'heureux grand-père de 7 petits-enfants qui le comblent de bonheur. Lorsque les beaux jours arrivent, il s'occupe de son grand potager et de ses nombreuses fleurs avec l'aide de son épouse. Il adore aussi la lecture et se met toujours au courant des dernières actualités. Le maire Laurent KRIEGER est venu lui rendre visite pour ses 80 ans et lui a remis un coffret garni au nom de la municipalité.

### Les 90 ans de Madame Hélène STOLL

Mme Hélène STOLL née Rémy a vu le jour le 11 juin 1931 à Kuttolsheim. Elle a grandi avec ses deux frères et sa soeur dans la ferme familiale.

Durant son enfance, elle fréquenta l'école du village puis entra

au pensionnat Notre-Dame de Molsheim. Afin de pouvoir suivre une formation de sténo-dactylo, elle fréquenta durant deux ans le Collège technique et commercial de Strasbourg.

De 1948 jusqu'à sa retraite en 1991, Hélène STOLL travailla comme sténo-dactylo puis comme secrétaire dans différentes entreprises dont la confiserie Becco.

En 1953, elle épousa Monsieur Armand STOLL qui était agriculteur à Kuttolsheim. De leur union naquit un fils Armand en 1954.

Mme Hélène STOLL est l'heureuse mamie de 2 petits-enfants Matthieu et Aurélien et de 3 arrière-petits-enfants, Lucie, Quentin et Diégo qui font sa plus grande fierté.

Elle s'est beaucoup investie au service de la collectivité. Elle assura trois mandats de conseillère municipale à Kuttolsheim et elle s'impliqua aussi au bureau d'aide sociale et remplissait la fonction de secrétaire-trésorière du comité des fêtes du village.

Son mari décéda en 2008 et comme elle se retrouvait seule dans sa maison à Kuttolsheim, elle décida d'emménager à Gougenheim afin de se rapprocher de sa famille. Depuis son arrivée à Gougenheim, elle passe des jours paisibles entourée de l'affection de son fils et de sa belle-fille ainsi que de ses petits-enfants et arrière-petits-enfants.

Le maire Laurent Krieger est venu lui rendre visite à l'occasion de son anniversaire et lui a remis un très bel arrangement floral au nom de la municipalité.

### Les 91 ans de Monsieur Joseph KOEBEL

Monsieur Joseph KOEBEL est né le 17 mai 1930 à GOUGENHEIM au foyer de Thérèse et Charles KOEBEL. Il a grandi avec sa soeur Léontine et a fréquenté l'école communale jusqu'à l'âge de 14 ans. L'instituteur Matter enseignait à cette époque là. Monsieur KOEBEL suivait un enseignement français durant quatre ans et un enseignement allemand durant quatre ans.

A l'âge de 20 ans, Joseph fit son service militaire en Allemagne et après son service militaire, il continua l'exploitation de ses parents pour ensuite travailler à la tréfilerie de Hochfelden. Il resta quelques temps à la tréfilerie avant d'aller rejoindre «Presse Hachette» de Strasbourg où il travailla pendant 25 ans et jusqu'à sa retraite.







Après son service militaire, il rencontra Justine qu'il épousa quelques temps après et leur union dura plus de 50 ans. De leur union naquirent 4 garçons et une fille. Il a eu la profonde douleur de perdre son épouse et par la suite deux de ses fils, Charles et Albert.

Durant sa retraite, il passe des jours paisibles en lisant le journal et en suivant les actualités à la télévision.



Le maire Laurent KRIEGER lui a remis pour son anniversaire un coffret garni au nom de la municipalité.

## Les 80 ans de Monsieur Joseph STAHL

Monsieur Joseph STAHL a fêté ses 80 ans entouré uniquement de quelques membres de la famille en raison de la pandémie. Deux de ses enfants ont pu se déplacer pour ce grand jour mais les autres membres de la famille ainsi que ses nombreux amis ne l'ont pas oublié et lui ont téléphoné pour lui souhaiter un très heureux anniversaire.



Joseph STAHL est né le 13 février 1941; il est le fils aîné de Marie DISS et Joseph STAHL. Il a grandi avec son frère André et sa sœur Mathilde. Après sa scolarité à l'école primaire avec l'obtention du certificat d'études, il travaillait avec ses parents à la ferme. Après 4 mois de préparation militaire à Mutzig, il est parti en Algérie dans le Constantinois et après 18

mois de service, il part découvrir Oran et le port de la ville de Mers El Kébir pour y séjourner durant 5 mois.

En 1965, il reprend la ferme s'Stähle et épouse Marie-Rose MOEBS de Stutzheim. La famille s'agrandit avec la naissance de Denis, Valérie, François, Elisabeth et Sébastien. Douze petits-enfants font la joie de l'heureux grand-père et cette année, la naissance de son arrière petite-fille le comble de bonheur.

Joseph et son épouse ont développé et modernisé l'exploitation agricole avec l'aide de la grand-mère et de la cousine Georgette. Il s'est beaucoup impliqué dans les activités de la commune; il a rejoint le conseil municipal en 1977 et a été adjoint au maire de 1995 à 2008 et la même année, il a été nommé adjoint au maire honoraire. La médaille d'honneur régionale, départementale et communale lui a été remise en argent et en vermeil pour les services rendus. Depuis 1968, il est membre de l'association foncière. Il a aussi été vice-

président de la caisse locale du Crédit Mutuel de Gougenheim. Joseph et son épouse ont découvert Paris, Rome, l'Andalousie, accompagnés à tour de rôle par l'un des enfants et leur famille. Joseph profite de sa retraite, appréciant d'être toujours partie prenante avec Marie-Rose dans l'exploitation reprise par son fils Sébastien. Son plus grand plaisir est de pouvoir se réunir tous les ans avec toute la famille, enfants, conjoints et petits-enfants dans un gîte en Allemagne ou en Suisse. Pour ses 80 ans, il a accueilli chaleureusement le maire Laurent KRIEGER et son fils Denis qui est adjoint et tous deux lui ont remis le cadeau de la municipalité.

## Les 80 ans de Madame Marianne LITTNER

Madame Marianne LITTNER est née le 13 décembre 1941 au foyer de Lucie Stoll et Auguste Riehl. Elle est l'aînée de 3 frères et a passé toute son enfance dans la ferme s'Najers. Elle fréquente l'école du village et en 1955, à l'âge de 14 ans, elle obtient le Brevet Sportif ainsi que le Certificat d'Etudes Primaires. Elle réussit ce dernier avec succès, ce qui lui a valu un voyage de 3 jours à Paris offert par l'Alliance Française. Elle a aussi suivi des cours à l'école ménagère de Truchtersheim deux fois par semaine et durant les mois d'hiver, elle suit les cours du soir «d'Nachtschüel» et obtint la mention Bien. Et par la suite, elle a rejoint l'Institut de Friedolsheim chez les sœurs de la Divine Providence pour se perfectionner dans la couture et la cuisine.



Dès son jeune âge, elle aidait ses parents sur l'exploitation familiale et en 1966, elle épousa Pierre Littner qui était originaire du village. De leur union naquirent Christophe qui a élu domicile à Mommenheim et Guy qui habite à Gougenheim. Marianne est l'heureuse mamie de deux petits enfants, Valentin et Mathéo qui la comblent de bonheur.

Elle accompagnait son mari pendant de nombreuses années aux différentes tournées des villages car ce dernier exerçait le métier de boucher-charcutier. Elle travaillait aussi pendant quelques années dans un supermarché.

Madame Littner a beaucoup voyagé avec son mari; ensemble, ils ont visité de nombreux pays: la Croatie, la Hongrie, la Norvège... Mais les séjours en Autriche et sur la Côte d'Azur eurent leurs préférences.

Madame Littner entretient à la perfection les fleurs et la maison et durant les journées d'hiver, elle complète des grilles de Sudoku ainsi que des mots fléchés. Afin de se mettre au courant des actualités, elle lit régulièrement les DNA et suit les informations à la télévision. Elle est aussi membre du Bel Âge et participe volontiers à toutes les activités du club avec son mari.





Pour ses 80 ans, le maire Laurent Krieger lui a rendu visite et a offert une très belle composition florale au nom de la municipalité.

ainées appréciaient beaucoup sa visite et ces moments d'échange. Suite au décès de son époux, sa soeur Annie ainsi que toute sa famille viennent régulièrement lui rendre visite et veillent sur elle.

A l'occasion de son anniversaire, le maire Laurent Krieger est venu lui rendre visite et lui a offert un arrangement floral au nom de la municipalité.

### Les 90 ans de Madame Marie-Louise SCHMITT



Madame Marie-Louise SCHMITT a eu la grande joie de fêter ses 90 ans, entourée de ses proches.

Madame SCHMITT a vu le jour, le 28 mai 1931 au foyer d'Oscar CHARPENTIER et de Marie-Catherine HASSELMANN. Sa mère tenait le restaurant du village «L'arbre Vert» où elle passa son enfance. Marie-Louise avait 7 ans lorsque son père

retrouva toute seule. En 1941, elle se remaria avec M Eugène FUSSLER et en 1946 naquit sa soeur Annie.

Elle fréquenta l'école du village puis alla poursuivre ses études au collège moderne de Strasbourg où elle réussit avec succès le brevet.

Elle travailla au Conseil Général et obtint son diplôme d'assistante sociale en 1957. Grâce à son assiduité au travail, elle fut nommée assistante sociale en chef en 1987. Elle sillonnait les routes allant de Strasbourg jusqu'en Alsace Bossue pour exercer son métier avec beaucoup de ferveur et par la suite, elle rejoignit le service des adoptions.

Madame Douvier, sa marraine et son mari, ont accueilli Marie-Louise chez eux à Strasbourg pendant ses années d'étude et jusqu'à son mariage. A la fin de la semaine, elle rentrait chez ses parents au restaurant familial. De nombreuses fêtes, mariages, repas d'associations eurent lieu au restaurant et Marie-Louise aidait au service.

En 1962, Marie-Louise épousa Monsieur Gérard Schmitt, instituteur et originaire du village. Ils occupèrent un logement à Cronembourg avant de construire leur maison à Gougenheim, juste à côté du restaurant familial.

La marraine, Madame Douvier qui avait accueilli Marie-Louise durant ses études, les rejoignit en 1991 et passa le soir de sa vie dans leur maison familiale. Elle était entourée de leur affection.

Marie-Louise a eu la grande douleur de perdre son époux Gérard en mai 2019.

Pendant de nombreuses années, Marie-Louise était très active au sein de la paroisse et au service évangélique auprès des malades. Elle rendait régulièrement visite aux personnes du village résidant dans les maisons de retraite. Les personnes

### Les 80 ans de Madame Marie-Jeanne MEYER

Marie-Jeanne MEYER née SEYLLER est née le 3 septembre 1941 à l'écluse de Waltenheim sur Zorn où son père, ex-gendarme, a remplacé son grand-père qui était éclusier pendant la guerre.

En 1943, Marie-Jeanne tomba malade et faisait partie des victimes de la Poliomyélite.

Lorsque son père a été nommé Chef de la navigation, toute la famille déménagea à Saverne où Marie-Jeanne fréquenta l'école primaire puis l'école de commerce. Elle travailla pendant 11 ans comme secrétaire à la SAIT ( Société Alsacienne Technique d'Installation) de Saverne.

Elle fit la connaissance d'Alphonse MEYER de Rohr au groupe des jeunes de l'APF ( Association des Poliomyélites de France).

Après leur mariage en juillet 1971 et la naissance de Valérie en 1972, la famille a l'opportunité de construire leur maison à Gougenheim en 1973. En 1975, une deuxième fille Raphaëlle vient agrandir la famille. La maman de Marie-Jeanne vient habiter avec eux et sera la doyenne du village. Elle décède en 1995. Elle est l'heureuse grand-mère de quatre petits enfants qui la comblent de bonheur : Laura, Aline, Félix et Jeanne.

Ces dernières années, les séquelles de la Polio sont devenues de plus en plus invalidantes et ont obligé Marie-Jeanne à se déplacer en fauteuil roulant électrique. Malgré cela, Marie-Jeanne est toujours restée active, elle faisait partie du club de bricolage et elle continue de s'occuper des fleurs. Elle est aussi membre des clubs de Scrabble et du Bel Âge de Gougenheim.

Dans sa vie, Marie-Jeanne a beaucoup voyagé avec son mari. Ensemble, ils ont visité de nombreux pays : Yougoslavie, Etats-Unis, Canada, Grèce, Espagne, Italie...

Cette année, le 17 juillet 2021, Marie-Jeanne et Alphonse ont eu la joie de fêter leurs Noces d'Or en l'église de Hohatzenheim, entourés de toute la famille.

Le maire Laurent KRIEGER a rendu visite à Marie-Jeanne pour ses 80 ans et lui a remis un bel arrangement floral au nom de la commune.







## Les 90 ans de Madame Marie-Thérèse Bock

C'est à la maison de retraite de Bouxwiller que Marie-Thérèse Bock a fêté ses 90 ans le 22 décembre 2021. Malgré la crise sanitaire, toute la famille a pu se réunir autour d'elle pour fêter ce grand jour. Marie Thérèse était comblée de bonheur.



## Les 95 ans de Madame Yvette VOGLER

Madame Yvette VOGLER née GANCEL a vu le jour à Paris le 30 septembre 1926. Ses parents étaient originaires de Normandie et travaillaient à Paris en tant qu'employé de banque et cuisinière. Elle était la cadette d'une fratrie de 3 enfants. Elle eut le grand malheur de perdre sa mère lorsqu'elle avait à peine 3 ans et son père décéda deux ans plus tard.



Les enfants furent donc placés chez des oncles, tantes, familles d'accueil et même orphelinat. La petite Yvette connut alors une enfance privée de tendresse et d'affection et à 9 ans, elle fut placée chez une famille d'accueil à Toul où elle s'occupait des travaux ménagers du matin au soir sans pouvoir aller à l'école. Et en 1940, elle fut accueillie dans une ferme du Berry où elle aida aux travaux des champs. Elle avait trouvé dans cette ferme, une nouvelle famille qui lui apporta affection et bien-être.

En 1944, elle rencontra Léon Vogler de Gougenheim qui était jeune réfractaire alsacien dans la région. Ce fut le coup de foudre et pour pouvoir suivre son fiancé en Alsace, il fallait que le jeune couple se marie. Les jeunes mariés s'installèrent à Gougenheim chez les beaux-parents et chez la soeur de Léon, Berthe.

Léon occupait pendant de nombreuses années le poste de chef de chantier aux ponts et chaussées. Dans le village, très

peu de gens parlaient français et ce fut difficile pour Madame Vogler de communiquer avec les gens. Et en 6 mois, elle apprit l'alsacien.

Madame Vogler Yvette s'occupait de la maison et des quatre enfants nés de son union avec Léon: Jean-Claude, Pierrette, Maurice et Patrick. «J'aurais tout fait pour eux. Et c'est avec eux que je suis enfin allée à l'école en surveillant leurs devoirs.»

Elle est l'heureuse grand-mère de 5 petits-enfants qui viennent la voir régulièrement.

En 1968, elle passa le permis de conduire et fit des ménages en ville. Cela lui a permis «de sortir un peu de la maison et de voir du monde.»

Son époux Léon décéda en 1990 et en 1999, elle a eu l'immense peine de perdre sa fille Pierrette qui était médecin. Et en 2015, elle vécut une nouvelle épreuve avec la perte de sa belle-fille Agnès qu'elle affectionnait particulièrement.

La présence de ses fils, de ses belles-filles, de ses petits-enfants, leur aide et leur affection et la venue régulière de Maurice permettent à Madame Vogler de continuer à vivre dans sa maison en toute autonomie.

Elle a rejoint le club du «BEL ÂGE» de Gougenheim il y a quelques années et a participé à des sorties organisées par le club. Ce fut un réel plaisir de pouvoir se retrouver avec des gens de mon âge et de pouvoir bavarder avec eux. Cela me permettait de sortir un peu.» Elle occupe ses journées à remplir des grilles de mots cachés, à suivre les informations à la télévision et à prendre des nouvelles de ses amies.

L'adjoint au maire, Denis STAHL, a rendu visite à Madame Vogler à l'occasion de son anniversaire et lui a remis un bel arrangement floral au nom de la municipalité.



## Regroupement Pédagogique Intercommunal

### Ecole de Gougenheim 03 88 70 54 71

Horaires de début et fin de classe: 8h15/11h45 et 13h30/16h

Courriel: [ce.0671023y@ac-strasbourg.fr](mailto:ce.0671023y@ac-strasbourg.fr)

### Ecole de Rohr 03 88 70 57 33

Horaires de début et fin de classe: 8h05/11h35 et 13h20/15h50

Courriel: [ce.0671052e@ac-strasbourg.fr](mailto:ce.0671052e@ac-strasbourg.fr)

## Calendrier des vacances scolaires (zone B)

Hiver: du samedi 5 février au dimanche 20 février 2022 inclus

Printemps: du samedi 9 avril au dimanche 24 avril 2022 inclus

Pont de l'ascension: du jeudi 13 mai au dimanche 24 avril 2022 inclus

Été: du mercredi 7 juillet au mercredi 31 août 2022 inclus

Toussaint: du samedi 22 octobre au dimanche 6 novembre 2022 inclus

Noël: du samedi 17 décembre 2022 au lundi 2 janvier 2023 inclus



## Transports en commun

Les dépliants horaires de la ligne 203 Saessolsheim-Strasbourg sont à votre disposition en mairie, ou sur le site: <https://www.ctbr67.fr/lignes-horaires/>



## Entretien des conduits de fumée

L'entreprise Ramonage Alsace Nord effectue au moins une tournée par an sur notre village. Si vous souhaitez être avertis du passage du ramoneur dans notre commune, par SMS ou par mail, vous pouvez vous inscrire sur le site internet: [www.ramonage-fischer.fr](http://www.ramonage-fischer.fr)

Les carnets de contrôle peuvent être retirés en mairie.

Ramonage Alsace Nord  
14 route d'Obermodern 67330 Bouxwiller  
Tél.:03 88 91 66 72

## Déchetteries

Les déchets recyclables sont à déposer dans les déchetteries de Dossenheim-Kochersberg et de Pfulgriesheim. Pensez à vous munir de votre badge.

### Horaires d'été: du 1<sup>er</sup> avril au 31 octobre

	Dossenheim	Pfulgriesheim
<b>Lundi</b>	14h00 - 18h00	fermé
<b>Mardi</b>	fermé	14h00 - 18h00
<b>Mercredi</b>	9h00 - 12h00 14h00 - 18h00	14h00 - 18h00
<b>Jeudi</b>	fermé	14h00 - 18h00
<b>Vendredi</b>	9h00 - 12h00 14h00 - 18h00	14h00 - 18h00
<b>Samedi</b>	9h00 - 18h00	9h00 - 18h00

### Horaires d'hiver: du 1<sup>er</sup> novembre au 31 mars

	Dossenheim	Pfulgriesheim
<b>Lundi</b>	14h00 - 17h00	fermé
<b>Mardi</b>	fermé	14h00 - 17h00
<b>Mercredi</b>	14h00 - 17h00	14h00 - 17h00
<b>Jeudi</b>	fermé	14h00 - 17h00
<b>Vendredi</b>	14h00 - 17h00	fermé
<b>Samedi</b>	9h00 - 17h00	9h00 - 17h00





### Les déchets verts

**Point vert**  
Dépôt en libre service de déchets verts

Trier, recycler, préserver

Site réservé aux particuliers de la Communauté de Communes du Kochersberg et **interdit aux professionnels**

**Sont acceptés :**

- taille de haie, branches
- feuilles
- tonte de gazon
- fleurs et plantes du jardin

Merci de déposer vos déchets verts au fond du terrain ou sur les côtés

**Sont refusés**  
Tous les autres déchets, dont :

- déchets ménagers
- tronc d'arbre, souche
- reste de repas, épluchures
- pierres, cailloux, gravats, terre
- barbelés, grillage
- palette en bois
- plastique, bâche
- pot de fleur

**ATTENTION !**  
Tout dépôt sauvage sera sanctionné (art. R635-8 du Code pénal) et pourra entraîner la fermeture du site

En cas de problème contactez la Communauté de Communes du Kochersberg au 0 800 500 135 - www.kochersberg.fr

La communauté de communes du Kochersberg dispose de 3 sites réservés exclusivement aux particuliers pour les dépôts de déchets verts appelés «points verts». Réservés aux habitants de la Communauté de Communes du Kochersberg ainsi qu'aux services municipaux des communes membres, il sont interdits aux professionnels, aux habitants non redevables de la comcom et aux véhicules d'une hauteur supérieure à 1,90 mètres.

Point vert de Willgottheim: situé avant l'entrée de Willgottheim sur la route départementale n°41 en venant de Schnersheim.

Point vert d'Ittenheim: situé à la sortie d'Ittenheim en direction de Handschuheim le long de la RD 1004.

Pour ces deux points d'apport, le badge d'accès à la déchetterie obligatoire: un système de contrôle d'accès équivalent à celui

installé à l'entrée des déchetteries a été mis en place pour empêcher l'accès à des personnes non autorisées. Le nombre d'accès n'est pas limité ou facturé. Merci de respecter les consignes de tri et de séparer les branchages des autres déchets verts.

Point vert de Reitwiller: réservé aux apports de déchets verts supérieurs à 2m3, ce point vert est accessible uniquement sur rendez-vous et sur présentation d'un bon de dépôt à venir récupérer impérativement en amont à la Communauté de Communes du Kochersberg.

Les huiles de ménage et les huiles de vidange doivent être déposées à la déchetterie. Le rejet de ces huiles dans le circuit des eaux usées est formellement interdit car cela empêche le bon fonctionnement de la station d'épuration.



### Le Trèfle, Espace France Service

32 rue des Romains - 67370 Truchtersheim  
Tél. 03 88 69 60 30  
<https://www.kochersberg.fr/Trefle/Espace-France-Services/Presentation.html>

Le Trèfle regroupe une multitude de services et vous accompagne dans les démarches de la vie quotidienne: les chargés d'accueil du Trèfle ont été spécialement formés pour apporter un premier niveau de réponse à vos questions, pour vous orienter le cas échéant vers l'interlocuteur adéquat, ou, pour les demandes complexes, vous accompagner dans la réalisation de démarches en ligne.

Horaires d'ouverture	Matin	Après-midi
<b>Lundi</b>	9h00 - 12h00	14h00 - 17h00
<b>Mardi</b>	9h00 - 12h00	14h00 - 19h00
<b>Mercredi</b>	9h00 - 12h00	14h00 - 17h00
<b>Jeudi</b>	fermé	13h00 - 17h00
<b>Vendredi</b>	9h00 - 12h00	14h00 - 17h00
<b>Samedi</b>	8h30 - 11h30	fermé



## Médiathèque Intercommunale du Kochersberg (MIK)



Rue Germain Muller 67370 Truchtersheim  
Tél.: 03 90 29 03 59  
Mail: kolibris@kochersberg.fr

Horaires d'ouverture	Matin	Après-midi
<b>Lundi</b>		
<b>Mardi</b>		14h00 - 19h00
<b>Mercredi</b>	10h00 - 13h00	14h00 - 19h00
<b>Jeudi</b>		14h00 - 19h00
<b>Vendredi</b>		14h00 - 19h00
<b>Samedi</b>	10h00 - 13h00	14h00 - 16h00

## À noter pour vos démarches administratives

### Dématérialisation du dépôt des dossiers d'urbanisme

Depuis 2016, de nombreuses démarches administratives sont proposées en ligne, permettant aux usagers d'accéder au service public de manière rapide et simplifiée, avec les mêmes garanties de réception et de prise en compte de leur dossier. C'est le principe de saisine par voie électronique (SVE).

Au 1er janvier 2022, la SVE s'appliquera aux demandes d'autorisations d'urbanisme (Permis de construire, d'aménager et de démolir, déclaration préalable et certificat d'urbanisme) avec la capacité pour toutes les communes de recevoir les demandes sous forme dématérialisée.

Dans le Bas-Rhin, ce sont 462 communes, dont Gougenheim, qui sont accompagnées par l'ATIP (l'Agence Territoriale d'Ingénierie Publique) pour mettre en place la dématérialisation des demandes d'autorisations d'urbanisme et proposer un téléservice performant au profit des particuliers comme des professionnels.

Grâce à la dématérialisation, vous pourrez saisir et déposer toutes les pièces d'un dossier directement en ligne, à tout moment et où que vous soyez, dans le cadre d'une démarche simplifiée. Plus besoin d'imprimer vos demandes en de multiples exemplaires, d'envoyer des plis en recommandé avec accusé de réception ou de vous déplacer aux horaires d'ouverture de votre mairie: en déposant en ligne, vous réaliserez des économies de papier, de frais d'envoi et de temps. Vous pourrez également suivre en ligne l'avancement du traitement de votre demande, accéder aux courriers de la mairie, etc. Une fois déposée, votre demande sera instruite de façon dématérialisée pour assurer plus de fluidité et de réactivité dans son traitement.

Les services de votre commune restent vos interlocuteurs de proximité pour vous guider avant le dépôt de votre dossier, mais aussi pendant et après l'instruction de votre demande.

Pour accéder au téléservice et déposer votre demande,

rendez-vous à l'adresse suivante: <https://appli.atip67fr/guichet-unique>

### Fermeture du Centre des finances publiques de Truchtersheim

Depuis le 1er septembre 2021, notre territoire dépend du Service de gestion comptable de Saverne, ce qui implique quelques changements concernant le paiement de vos factures.

- Sur place: Service Gestion Comptable de Saverne situé au 11, rue Sainte Marie à Saverne.

- Par virement bancaire sur le compte suivant:  
IBAN n° FR35 3000 1008 06F6 7800 0000 090  
Code BIC n° BDFEFRPPCT

- En ligne via le site internet de la Communauté de communes du Kochersberg

- Chez un partenaire agréé muni de votre facture pour régler en espèces (dans la limite de 300 €) et/ou par carte bancaire (sur le territoire, vous pouvez vous rendre au buraliste de Truchtersheim, Furdenheim ou Wiwersheim - liste complète des partenaires sur [www.impots.gouv.fr/portail/paiement-proximite](http://www.impots.gouv.fr/portail/paiement-proximite))

- Par prélèvement automatique: vous n'avez rien à faire: le changement de trésorerie se fera automatiquement.

### Élections

En 2022 auront lieu l'élection présidentielle (10 et 24 avril) et les élections législatives (12 et 19 juin).





La demande d'inscription sur la liste électorale de la commune peut être faite en mairie ou en ligne sur le site [service-public.fr](http://service-public.fr). Pensez à vous munir de votre pièce d'identité et d'un justificatif de domicile.

Les jeunes ayant été recensés à l'âge de 16 ans dans notre commune sont inscrits automatiquement à leur majorité sur la liste électorale de Gougenheim.

L'inscription sur la liste électorale est possible jusqu'au vendredi 4 mars 2022 pour l'élection présidentielle, et jusqu'au vendredi 6 mai 2022 pour les élections législatives.

En cas de doute, vous pouvez vérifier si vous êtes inscrit(e) sur la liste électorale de votre commune: <https://www.service-public.fr/particuliers/vosdroits/services-en-ligne-et-formulaires/ISE>

**VOTE PAR PROCURATION**

Un électeur peut désormais donner procuration à un électeur inscrit sur les listes électorales d'une autre commune que la sienne. Le mandataire devra cependant toujours se rendre dans le bureau de vote du mandant pour voter à sa place. Un nouveau modèle de Cerfa doit être renseigné pour établir ou résilier une procuration; si les adresses postales ne sont plus demandées, le mandant doit communiquer son numéro national d'électeur (NNE) ainsi que celui de son mandataire. L'électeur peut retrouver son NNE sur sa carte électorale mais aussi sur le module «interroger sa situation électorale» (ISE) de [service-public.fr](http://service-public.fr) Le module ISE permet également à tout électeur de retrouver les informations concernant les procurations qu'il a données ou qu'il a reçues.



En créant une demande de procuration sur la téléprocédure <https://www.maprocuration.gouv.fr/>

- L'électeur est informé, dès la saisie de sa demande, de la validité des données renseignées; la validité de sa procuration est confirmée par courriel quelques minutes après son passage devant une autorité habilitée (policier, gendarme, agent consulaire).
- L'électeur peut désormais demander en ligne la résiliation de la ou des procurations qu'il a données. Comme pour une demande de procuration, il doit ensuite se déplacer devant une autorité habilitée pour faire vérifier son identité et valider la demande.
- Les Français de l'étranger peuvent désormais utiliser **Maprocuration**.
- En plus des commissariats de police et brigades de gendarmerie, les demandes de procurations dématérialisées peuvent être validées dans les consulats.

**Attention:** pour demander comme pour résilier une procuration, le déplacement physique de l'électeur devant une autorité habilitée demeure indispensable!

**Carte Nationale d'Identité / Passeport**

La demande d'une nouvelle carte nationale d'identité (CNI) et/ou d'un passeport, ou de leur renouvellement peut être faite dans les mairies équipées d'une station biométrique. La liste des pièces à fournir est régulièrement mise à jour sur le site [www.service-public.fr/particuliers/vosdroits](http://www.service-public.fr/particuliers/vosdroits)

La plus proche est la mairie de Truchtersheim: Il est impératif de prendre rendez-vous au préalable, soit sur place, soit par téléphone au 03 88 69 60 30, soit par mail [letrefte@kochersberg.fr](mailto:letrefte@kochersberg.fr)

La pré-demande peut être réalisée sur le site ANTS <https://passeport.ants.gouv.fr> ou sur dossier papier disponible en mairie.

Horaires d'ouverture	Matin	Après-midi
Lundi		14h00 - 16h30
Mardi	9h00 - 11h30	16h00 - 18h30
Mercredi	9h00 - 11h30	14h00 - 16h30
Jeudi		
Vendredi	9h00 - 11h30	14h00 - 16h30
Samedi	8h30 - 11h00	

mais vous pouvez également vous adresser à une autre mairie habilitée.

**Attention:** si votre précédente carte a été délivrée entre 2006 et 2013, elle reste valide 5 ans après la date d'expiration qui est indiquée. Si vous voyagez dans un pays qui accepte la carte d'identité, vous pouvez demander son renouvellement anticipé. Il faudra fournir un justificatif du voyage à venir: Par tout moyen, par exemple: billet de transport, réservation, devis d'une agence de voyage, justificatif ou réservation d'hébergement, attestation de l'employeur en cas de voyage professionnel, attestation sur l'honneur.

**Pour les personnes mineures**, en revanche, la durée de validité de leur carte est maintenue à 10 ans.

**Recensement militaire**

Le recensement des jeunes de 16 ans est obligatoire et doit être fait en mairie dès le jour d'anniversaire et avant la fin du trimestre.

**N'oubliez pas de vous munir du livret de famille et de votre carte d'identité!**

L'attestation de recensement est exigée pour l'inscription aux examens scolaires et au permis de conduire.







## D'Rhenan Classic's

Pour son centenaire, l'Union Cycliste 1920 de Vendenheim a organisé le 12 septembre une magnifique journée cycliste sur les routes du Kochersberg: D'Rhenan Classic's.

Plusieurs parcours de longueurs variées étaient proposés pour cette randonnée non-chronométrée au départ de Vendenheim.

Gougenheim a servi de point de ravitaillement pour certains parcours proposés, et ce sont donc des groupes de cyclistes volontaires et motivés qui se sont succédés à la salle des Fêtes pour une petite pause ensoleillée.



## Décorations du village

A l'occasion de Halloween et de Noël les traditionnelles décorations ont été mises en place par les joyeux volontaires.







## Rencontre du sous-préfet

Le 2 décembre notre maire Laurent Krieger a invité le sous-préfet de Saverne Monsieur Benoit Vidon à Gougenheim.

A la suite d'une présentation du village, le maire a évoqué les différents projets de la commune et l'aide de l'état dont il nécessaire d'avoir.

Le sous-préfet a eu l'occasion de se promener dans notre village et d'appréhender la situation de la commune.



## Départ à la retraite de Claude Lux



Vous avez certainement eu l'occasion de voir Claude à l'œuvre à travers notre village depuis son arrivée le 1er mai 2006.

Il s'occupait notamment de l'entretien de nos espaces verts, tailles des arbustes, ramassage des feuilles, nettoyage autour des bâtiments communaux et de temps à autres de travaux de peintures.

Claude a décidé de prendre sa retraite à partir du 31 mars 2021, la municipalité a tenu à le remercier pour toutes ces années de travail en lui remettant un coffret garni en lui souhaitant de profiter au maximum de son nouveau statut de retraité.

C'est désormais Jean-Paul Koebel qui ayant repris le flambeau prend soin désormais de notre village.

## Maison d'Accueil du SEMER

Le Service Éducatif et Mission d'Encadrement Renforcé (SEMER) s'est récemment implanté dans notre village.

L'équipe d'éducateurs, qui est présente en continue à la Maison d'Accueil au 10, rue du Galgenberg, encadre 6 jeunes mineurs placés dans le cadre d'une mesure de protection par les services de l'Aide Sociale à l'Enfance (ASE).

Tous les membres de cette maison sont heureux de s'être installés à Gougenheim et se réjouissent de prendre part à la vie du village.

L'équipe reste disponible pour répondre à vos interrogations, vous accueillir, visiter la Maison d'Accueil et rencontrer l'équipe et les jeunes.





## Élections

En 2021 a eu lieu un évènement électoral peu fréquent : la tenue d'un double scrutin. En effet les élections régionales et départementales françaises se sont tenues en même temps.

Initialement prévus au mois de Mars, puis repoussés au mois de Juin suite à la crise sanitaire, ces scrutins furent un défi humain et logistique pour les petites communes comme Gougenheim : qui dit double scrutin dit dédoublement des bureaux de vote ainsi que des volontaires présents pour les tenir. Heureusement la délocalisation des bureaux de vote à la salle des fêtes et la présence de joyeux volontaires ont permis d'assurer un déroulement sans encombre de ces deux journées spéciales. Grand merci à eux !

### RÉSULTATS DES ÉLECTIONS DE LA CEA 2021



La Collectivité Européenne d'Alsace (CEA) a été créée le 1er Janvier 2021 par la fusion des collectivités territoriales du Bas-Rhin et du Haut-Rhin. Elle est administrée par le Conseil Départemental d'Alsace (ou Assemblée d'Alsace).

Les 20 et 27 Juin 2021 ont eu lieu pour la 1ère fois les élections de la CEA, qui ont vu Frédéric Bierry (LR) être élu président du Conseil Départemental d'Alsace.

Dans le canton de Bouxwiller auquel appartient Gougenheim le duo Étienne Burger (DVD) – Marie-Paul Lehmann (LR) a été élu.

### Résultats des élections de la CEA à Gougenheim :

#### Rappel des Résultats de la commune au 1<sup>er</sup> tour

Binômes de candidats	Nuances	Voix	% Inscrits	% Exprimés
M. Etienne BURGER Mme Marie-Paule LEHMANN	BC-LR	89	19,87	56,33
M. Jean-Marc HORNY Mme Bénédicte MATZ	BC-REG	27	6,03	17,09
M. Hubert FILLION Mme Martine WOLFF	BC-RN	23	5,13	14,56
Mme Céline SCHAEERER M. Jacky WAGNER	BC-DVG	19	4,24	12,03

#### Résultats de la commune au 2<sup>d</sup> tour

Binômes de candidats	Nuances	Voix	% Inscrits	% Exprimés
M. Etienne BURGER Mme Marie-Paule LEHMANN	BC-LR	119	26,50	87,50
Mme Céline SCHAEERER M. Jacky WAGNER	BC-DVG	17	3,79	12,50

### RÉSULTATS DES ÉLECTIONS RÉGIONALES 2021



Les 20 et 27 juin 2021 ont eu lieu les élections régionales françaises, afin de renouveler les membres des Conseils

régionaux. A l'issue de ces élections dans la région Grand Est, Jean Rottner (LR) a été élu président du Conseil Régional du Grand Est.

### Résultats des élections régionales du Grand Est à Gougenheim :

#### Rappel des Résultats de la commune au 1<sup>er</sup> tour

Liste conduite par	Nuance	Voix	% Inscrits	% Exprimés
M. Jean ROTTNER	LUCD	40	8,93	25,97
Mme Brigitte KLUNKERT	LDVC	28	6,25	18,18
M. Martin MEYER	LREG	26	5,80	16,88
M. Laurent JACOBELLI	LRN	25	5,58	16,23
Mme Eliane ROMANI	LUGE	22	4,91	14,29
M. Florian PHILIPPOT	LDSV	5	1,12	3,25
Mme Aurélie FILIPPETTI	LUG	4	0,89	2,60
Mme Louise FÈVE	LEXG	4	0,89	2,60
M. Adil TYANE	LDIV	0	0,00	0,00

#### Résultats de la commune au 2<sup>d</sup> tour

Liste conduite par	Nuance	Voix	% Inscrits	% Exprimés
M. Jean ROTTNER	LUCD	65	14,48	45,45
Mme Brigitte KLUNKERT	LDVC	31	6,90	21,68
M. Laurent JACOBELLI	LRN	28	6,24	19,58
Mme Eliane ROMANI	LUGE	19	4,23	13,29

### ÉLECTIONS PRÉSIDENTIELLES ET LÉGISLATIVES 2022

Deux scrutins auront lieu en 2022 : les élections présidentielles les 10 et 24 Avril et les élections législatives les 12 et 19 Juin. Pour y participer vous devrez être inscrits sur la liste électorale (si ce n'est pas déjà le cas) avant le 4 Mars pour les présidentielles et avant le 6 Mai pour les législatives.

En cas de doute vous pouvez vérifier votre appartenance à la liste électorale sur [service-public.fr](http://service-public.fr) ou directement en mairie.

Si vous êtes curieux de voir comment se déroule une élection de l'intérieur n'hésitez pas à vous manifester auprès de nos élus ou en mairie pour participer à la tenu du bureau de vote ou au comptage des voix, c'est toujours un moment convivial et sympathique.



Marie-Paule Lehmann, Etienne Burger et leurs remplaçants à l'installation de la CEA (01/07/21)





## Coulées d'eau boueuse

Le phénomène de coulées d'eau boueuse apparaît habituellement au printemps lors de forts épisodes pluvieux sur des terres agricoles en pente, fraîchement travaillées et sans végétation ou très peu développée. Le lieu, la date et l'intensité sont totalement aléatoires.

Lors d'un fort orage, l'eau qui ruissèle se charge de sédiments fins jusqu'à former des coulées d'eau boueuse, qui se déposent ensuite au bas des parcelles agricoles, dans les cours d'eau, sur les routes ou les zones urbanisées. Ce phénomène peut avoir de graves conséquences sur les biens des personnes et engendre l'engorgement des réseaux d'assainissement.

Ces coulées d'eau boueuse sont une conjonction de plusieurs facteurs, liés tant aux changements climatiques qu'à l'évolution des pratiques agricoles :

- pluies diluviennes de plus en plus fréquentes
- aménagements fonciers entraînant la disparition des haies,
- étalement des communes et imperméabilisation des sols,
- aménagement et développement urbain dans des zones à risque de coulées d'eau boueuse.
- pluies diluviennes de plus en plus fréquentes
- changement des assolements
- diminution du bétail et donc des surfaces fourragères (prairies, trèfle, luzerne) ainsi que des vergers autour des villages

Pour diminuer le risque des coulées d'eau boueuse pour Gougenheim et les habitations touchées, des interventions à la fois au niveau de la circulation hydraulique, de l'espace agricole et de l'aménagement urbain sont nécessaires et mises en œuvre.

### Assolement concerté :

L'assolement concerté est l'une des solutions contribuant à réduire l'impact des coulées d'eau boueuse. L'objectif est de privilégier l'alternance de cultures d'hiver (ex. : blé, orge, colza,...) et d'été (ex. : maïs, betteraves, tournesol, tabac, pommes de terre...) sur le bassin versant. Cette alternance permet de disposer d'un damier de terres déjà bien végétalisées par les cultures d'hiver en cas d'orages au printemps et, ainsi, de diminuer le ruissellement tout en retenant une partie des boues. Cette solution ne coûte absolument rien à la commune, donc ni aux riverains, ni aux contribuables. Ce dispositif est utilisé depuis presque 10 ans maintenant, agriculteurs du ban communal, représentants des élus et représentants de la Chambre d'Agriculture se réunissant chaque année au courant de l'été, afin de prévoir l'assolement de l'année suivante et travailler dans ce sens.

Merci à l'ensemble des agriculteurs qui acceptent de jouer le jeu, parfois au prix de sacrifices en termes économiques, pour contribuer à la réduction de dommages potentiels pour les riverains.

Le bilan de l'assolement concerté 2021/2022 est annexé plus loin.

Les techniques culturales sans labour ont également un effet favorable et sont encouragées, mais nécessitent l'acquisition de nouveaux matériels agricoles.

### Hydraulique douce :

Les solutions d'hydraulique douce, financées par la commission locale « Grand Cycle de l'Eau », consistent à créer des zones tampon qui permettent de retenir et de filtrer les ruissellements grâce à des techniques végétales :



- l'implantation de haies : ralentit le ruissellement de l'eau, filtre les sédiments (la boue) et favorise l'infiltration de l'eau. Elles sont également un atout pour la biodiversité mais doivent être entretenues et coupées régulièrement en sous-traitance par le SDEA pour qu'elles puissent se densifier et avoir un impact positif.



- la mise en place de fascines : « barrage » de branches mortes stabilisées par des pieux, positionnées à des endroits stratégiques de ruissellement. Elles assurent une filtration et retiennent la boue. Des haies peuvent compléter le dispositif, on parlera ainsi de fascines vivantes.



- l'implantation de bandes enherbées : interceptent la boue et permettent de limiter l'érosion des sols. Elles sont situées sur les parcelles agricoles, le long des cours d'eau, des routes ou des fossés.



- l'implantation de bandes de miscanthus. Elles ont une meilleure efficacité que les bandes enherbées sur la filtration des boues, mais ont un impact plus fort sur l'exploitation agricole et marquent davantage le paysage.

**Nos réalisations à Gougenheim :** Actuellement, nous recensons près de :

- 1 200 mètres linéaires de bandes enherbées
- 650 mètres linéaires de haies
- 500 mètres linéaires de fascines
- 12 ares de miscanthus



IMPLANTATION DE MISCANTHUS



IMPLANTATION DE HAIE



EAU BOUEUSE RETENUE  
PAR UNE FASCINE



ÉCOULEMENT DE L'EAU  
SUR LA ROUTE

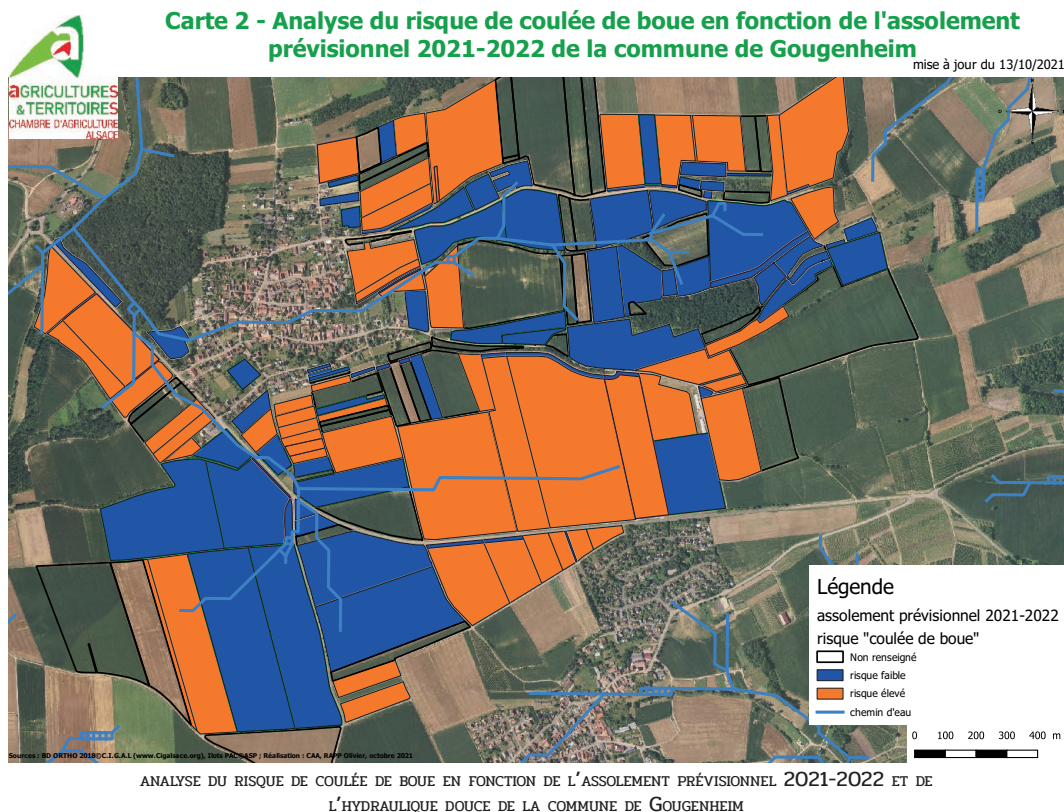


EAU RETENUE  
PAR LA BANDE ENHERBÉE



RETRAIT DE SÉDIMENTS  
SUITE À LA COULÉE DE BOUE

**Bilan de l'assolement concerté – Campagne 2021/2022:**



Extrait du rapport de la Chambre d'Agriculture du Bas-Rhin :

« Les prévisions pour la campagne 2021-2022 font apparaître une part de cultures d'hiver en retrait par rapport à la campagne précédente: 1ha de culture d'hiver pour 2,2ha de culture de printemps, soit 31% des cultures assolées. Les pratiques de non-labour sont stables par rapport à la campagne précédente (32% des surfaces de grandes cultures en 2021-2022 contre 28% en 2020-2021). On peut noter que la part de cultures de printemps qui bénéficie de ce mode de travail du sol est en nette augmentation et atteint près de la moitié de la surface totale en non-labour (70ha). ...

La carte ci-dessus permet de visualiser les cultures à risque faible par rapport à l'érosion (en bleu sur la carte), les cultures présentant un risque plus important (en orange = cultures de printemps combinées au labour) et leur alternance au sein des bassins versants. Ainsi, on peut constater que l'assolement prévu sur le bassin versant qui borde la D79 en direction de Durningen est tout favorable à la maîtrise du risque de coulée de boue au printemps 2022. Le constat

est identique pour le bassin versant traversé par la D67 en direction de Mittelhausen: l'alternance des cultures d'hiver et de printemps, la présence de non-labour et d'aménagements d'hydraulique douce est de nature à limiter le risque de coulée de boue. En revanche, le bassin versant qui longe la D31 (en direction de Reitwiller) présente une grande majorité de cultures de printemps à l'exception de l'extrémité haute et basse du bassin versant. En cas d'orage intense au printemps 2022, l'assolement prévu et les fascines déjà mises en place risquent de ne pas être suffisants pour contenir le risque de coulée de boue. L'assolement concerté mis en place sur Gougenheim semble donc favorable à la limitation du risque de coulées de boue pour la campagne culturale 2021/2022, à l'exception du bassin versant entre le Galgenberg et la D31.»

**POUR MIEUX VOUS PROTÉGER:** il est souhaitable que les habitations se protègent par la mise en place de techniques de protections individuelles. En parallèle, la commune travaille, en partenariat avec le SDEA, pour la mise en place d'une retenue d'eau à l'amont du village.





## Zone de Non Traitement (ZNT)

### De quoi s'agit-il ?

La réglementation instaure des distances de sécurité à mettre en place par les agriculteurs pour protéger les «riverains» lors de l'utilisation des produits phytopharmaceutiques.

La première règle est de respecter les distances liées aux Autorisations de Mise sur le Marché des produits (AMM). Lorsque l'étiquette d'un produit mentionne une distance, celle-ci prévaut.

Lorsque l'AMM ne fixe pas de distance, l'arrêté du 27 décembre 2019 définit les règles.

La France s'est dotée au 1er janvier 2020 de nouvelles mesures pour la protection des riverains. Sur la base des recommandations de l'Agence Nationale de Sécurité Sanitaire (ANSS), des distances de sécurité ont été instaurées entre les zones traitées et les bâtiments habités.

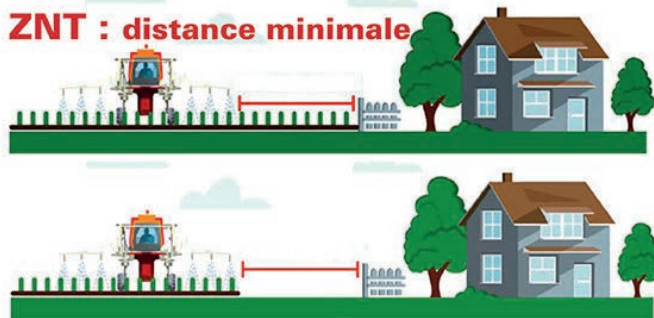
Trois distances de non-traitement différentes sont identifiées :

- 20 mètres incompressibles pour les produits les plus dangereux
- 10 mètres pour les cultures «hautes» (arboriculture, viticulture, arbres et arbustes)
- 5 mètres pour les autres cultures (céréales, maraîchage...)

Les ZNT peuvent être cultivées, mais un travail mécanique du type binage sur une largeur minimum de 5 mètres sera nécessaire pour la maîtrise des «mauvaises herbes».

Il est également possible de séparer le champ de la propriété habitée par une bande minimum de 5 mètres, implantée d'herbe, de fleurs ou autre plantes mellifères (plantes dont le nectar est récolté par les abeilles pour élaborer le miel).

Suite à une délibération prise par le conseil municipal



le 16 octobre 2020, la commune Gougenheim propose de conventionner les agriculteurs pour les encourager à implanter des bandes de 5 mètres avec de l'herbe ou des fleurs le long des propriétés bâties.

Cette convention a pour objet de régir les rapports, devoirs et obligations entre l'exploitant et la commune.

Les exploitants ont pour devoir d'implanter et d'entretenir les aménagements mis en place. En contrepartie, la commune indemnise annuellement l'exploitant d'un montant de 5€ par mètre linéaire de bande aménagée.

A ce jour, 3 conventions sont établies. Merci à Joséphine SPEICH, Gérard RIEHL et Matthieu STOLL pour ce partenariat et leur engagement pour les riverains.



Nous comptons sur tous les riverains pour faire bon usage de ces ZNT. Elles n'ont pas vocation à devenir des endroits de dépôts de déchets de tonte, feuilles mortes ou autres déchets. Notre Communauté de communes met des «points verts» à la disposition des usagers à cet effet

(voir : [https://www.kochersberg.fr/Vivre/Dechets-menagers/Dechetteries.html#point\\_vert](https://www.kochersberg.fr/Vivre/Dechets-menagers/Dechetteries.html#point_vert)).

Merci à tous pour votre bonne compréhension.







## Réalizations 2021

Cette année, la modernisation de l'éclairage public a été achevée. Le coût total s'élève à 114 464 €. Ces travaux d'envergure ont été réalisés grâce au soutien financier :

- de l'État par la dotation d'équipement des territoires ruraux (DETR) : 37 900,- €
- de la Collectivité européenne d'Alsace (Fonds de relance) : 32 900,- €
- de la Communauté de communes du Kochersberg Ackerland (Fonds de solidarité) : 10 000,- €

Courant 2022, une subvention de 4 600,- € de l'ES (Certificats d'économie d'énergie) devrait être également versée.

Le programme de rénovation de la voirie suit son cours. La partie basse de la rue de la Montée et le prolongement de l'impasse du Moulin ont fait peau neuve pour un montant de 20 171 €.



Quant au réaménagement de la rue des Acacias, il a débuté en fin d'année après concertation avec les habitants de la rue. Ce chantier se fera en plusieurs étapes.

La première étape traite les réseaux secs, notamment l'enfouissement du réseau Télécom et fibre. Pour améliorer la défense contre les incendies, l'hydrant a été remplacé et un poteau d'incendie a été rajouté. Une fois ces travaux effectués et dès que les conditions météorologiques le permettront, la chaussée sera entièrement refaite avec la création d'une aire de retournement en partie haute. Une demande de subvention a été déposée auprès de la CeA, mais à ce jour le dossier n'a pas encore été traité. Parallèlement à la réfection de la voirie, différentes interventions ont eu lieu sur les bâtiments et les espaces communaux :

- La remise en peau du soufflet de l'orgue a été réalisé par la société Koenig Facteurs d'Orgues de Sarre-Union pour un montant de 6 800,- €. Le fonds du «Petit patrimoine de la Communauté de Communes du Kochersberg Ackerland a participé à cette rénovation à hauteur de 1 700,- € ;
- Le chauffe-eau d'un logement communal a été remplacé par la société Zimmermann de Duntzenheim ;
- La pompe de circulation primaire de la chaudière de la salle des fêtes a été remplacée par la même société Zimmermann ;
- Pour améliorer la vie de nos élèves et de l'équipe pédagogique, l'éclairage de l'école a été entièrement modernisé et mis aux normes actuelles, grâce à l'installation de dalles LED au plafond. Elles permettent une amélioration notable de la luminosité en classe et améliorent l'efficacité énergétique du bâtiment.



Un écran numérique interactif a par ailleurs été installé dans la classe des CPs. Complémentaire du tableau traditionnel, il permet aux élèves de bénéficier de supports pédagogiques ludiques et interactifs proposés par leur maîtresse Noémie Vozka. Merci à elle pour sa créativité!



Enfin le sol de toute l'école a été entièrement nettoyé et ciré pendant l'été, afin de lui donner une deuxième jeunesse ;

- Deux bornes de propreté canine ont été installées en début d'année au city stade et à l'enclos des «cigognes».

Ces bornes sont composées d'une poubelle et d'un distributeur de sachets. Elles permettent aux propriétaires de chiens de procéder au ramassage immédiat des déjections de leur fidèles compagnons.

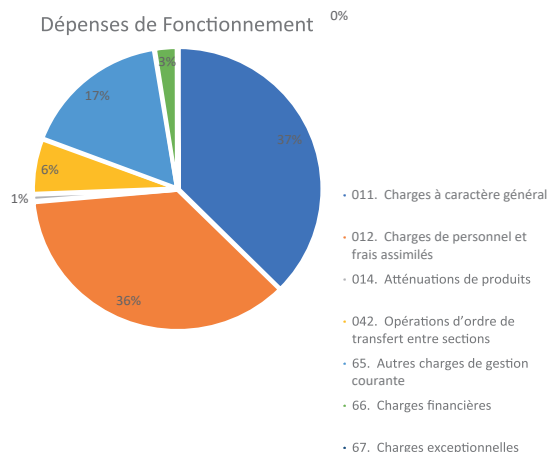






## Dépenses de fonctionnement

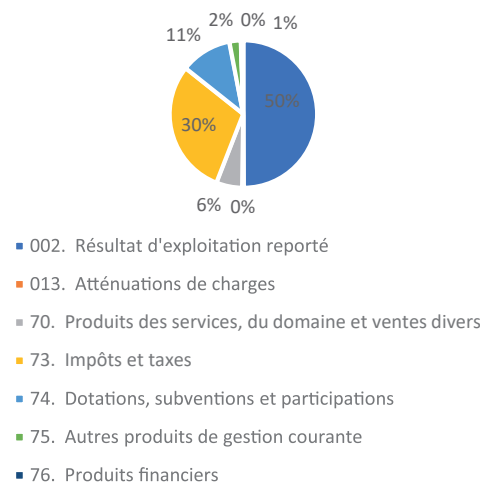
Chapitre	Libellé	Réalisé
011.	Charges à caractère général	103 661,03 €
012.	Charges de personnel et frais assimilés	99 853,62 €
014.	Atténuations de produits	2 205,33 €
042.	Opérations d'ordre de transfert entre sections	17 631,48 €
65.	Autres charges de gestion courante	46 069,88 €
66.	Charges financières	7 099,26 €
67.	Charges exceptionnelles	65,16 €
<b>Total général</b>		<b>276 585,76 €</b>



## Recettes de fonctionnement

Chapitre	Libellé	Réalisé
002.	Résultat d'exploitation reporté	365 591,23 €
013.	Atténuations de charges	2 139,91 €
70.	Produits des services, du domaine et ventes divers	41 814,29 €
73.	Impôts et taxes	217 564,19 €
74.	Dotations, subventions et participations	82 313,89 €
75.	Autres produits de gestion courante	18 528,37 €
76.	Produits financiers	1,95 €
77.	Produits exceptionnels	4 066,61 €
<b>Total général</b>		<b>732 020,44 €</b>

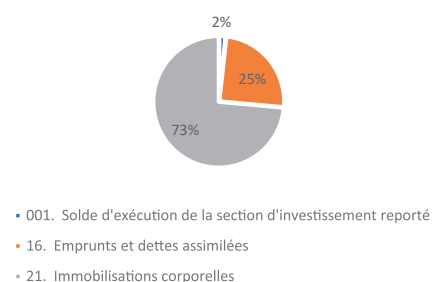
## Recettes de Fonctionnement



## Dépenses d'investissement

Chapitre	Libellé	Réalisé
001.	Solde d'exécution de la section d'investissement reporté	2 853,12 €
16.	Emprunts et dettes assimilées	39 849,52 €
21.	Immobilisations corporelles	118 841,40 €
<b>Total général</b>		<b>161 544,07 €</b>

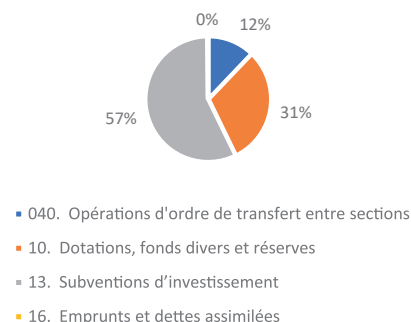
## Dépenses d'Investissement



## Recettes d'investissement

Chapitre	Libellé	Réalisé
040.	Opérations d'ordre de transfert entre sections	17 631,48 €
10.	Dotations, fonds divers et réserves	44 359,92 €
13.	Subventions d'investissement	82 588,30 €
16.	Emprunts et dettes assimilées	400,00 €
<b>Total général</b>		<b>144 979,70 €</b>

## Recettes d'Investissement



Le résultat de clôture de 438 870,- € permettra de payer les restes à réaliser de 111 000,-€ (dépenses engagées en 2021 mais qui seront réglées en 2022) et les projets de 2022.



## De nouveaux outils pour vous informer

Il est très important pour une commune de parvenir à garder le contact avec l'ensemble de ses citoyens. Cela vaut pour les informations transmises par la municipalité aux habitants, par exemple des informations administratives, un danger climatique à venir, ou encore l'organisation d'un évènement communal. Mais également pour les informations transmises par les habitants eux-mêmes, par exemple le signalement d'un problème dans la commune.

Gougenheim bénéficie d'un site internet depuis plusieurs années. En complément la commission Information a mis en place cette année deux outils de communication supplémentaires: Facebook et IntraMuros. C'est donc trois outils de communications qui sont aujourd'hui à votre disposition pour garder le contact avec votre commune!

### LE SITE INTERNET



Sur le site internet [www.gougenheim.fr](http://www.gougenheim.fr) vous retrouverez toutes les informations importantes de la commune, ainsi que de nombreux liens et

ressources en lien avec la vie communale. Abonnez-vous à la newsletter pour ne rien rater des actualités de Gougenheim!

### LA PAGE FACEBOOK

Abonnez-vous à la page Facebook de Gougenheim pour obtenir des informations quotidiennes sur les évènements de la commune. Vous serez également tenu informé de ce qu'il se passe dans les communes alentours ou encore à la Cocoko.



### INTRAMUROS

Téléchargez l'application mobile IntraMuros et abonnez-vous à la commune de Gougenheim pour bénéficier d'informations et d'alertes communales importantes. Alertes climatiques, dates des battues de chasse, travaux de voirie, restez informés en temps réel directement sur votre smartphone!

## Projets 2022

Le grand projet de voirie de 2022 sera bien entendu la finalisation des travaux de la rue des Acacias, démarrés fin 2021.



Une importante réflexion est également menée par la commission Voirie en vue d'améliorer la sécurisation des abords de l'école. En concertation avec des parents d'élève et avec le corps enseignant plusieurs solutions sont à l'étude afin d'assurer un environnement sécurisé à nos enfants lors de leur arrivée et de leur départ de l'établissement, notamment la mise en place de passages piétons dans la rue de la Forêt.

Un autre chantier à mener est la réhabilitation des abords de l'enclos à cigogne. Boue, déjection canines et intempéries ont laissé des séquelles. Une réflexion globale est menée sur la meilleure façon de valoriser cet élément important du patrimoine historique et touristique du village.







Carnaval à l'école de Gougenheim. Tous les élèves ont joué le jeu de se déguiser et de passer une journée moins ordinaire que le reste de l'année pour le carnaval. Même la maîtresse et Hélène l'ATSEM étaient de la partie pour se déguiser.



Depuis le début de l'année, nous avons la chance de posséder un tableau numérique dans la classe des grandes sections/CP. Son utilisation permet de varier les supports. Plus interactifs, les élèves sont plus intéressés. C'est également un gain de temps puisque qu'il permet la projection des documents comme par exemple des exercices provenant des fichiers.



1. Sortie de fin d'année au parc de la citadelle pour la première partie de la journée. Les maîtresses avaient organisé une sorte "d'échappée game" pour les élèves. Tous se sont impliqués dans cette petite enquête. La contribution de tous (parents, élèves et enseignants) fût au rendez-vous pour passer une très bonne matinée.



2. Après, cette belle et ensoleillée matinée, nous avons poursuivi la journée au Vaisseau. Pour ce qui est des grandes-section/ CP, ils ont découvert la vie d'insecte et plus particulièrement des fourmis.



3. Suite de la sortie au Vaisseau. Durant cet atelier les élèves devaient prendre les empreintes des arbres avec leurs feuilles et l'écorce. Ils ont pu comparer, observer les écorces et les feuilles des arbres.



4. Pour finir cette journée, les élèves de grande-section/ CP ont assisté à un spectacle avec des marionnettes, bruitage et jeu de lumière sur le thème de la forêt et des saisons.

Sortie en forêt du 18 novembre 2021, les élèves de GS/CP sont allés en forêt. Ils étaient vraiment ravis de cette sortie. Le soleil était de la partie. Les enfants ont pu ramasser quelques feuilles, de la mousse et découvrir les différents arbres et leurs caractéristiques. Cette balade permet également aux enfants de s'oxygéner et de couper avec les moments de classe qui sont intenses.





## 2021: Une année encore placée sous le signe de Covid...

En ce début d'année, la situation sanitaire ne permet toujours pas aux écoles de faire de sorties scolaires ou d'accueillir troupes ou spectacles.

Mais cela ne nous a pas empêché de vivre les moments forts du calendrier le mieux possible. Ainsi, après la galette et la chandeleur, c'est donc au tour de Carnaval! Les enfants ont adoré, les enseignantes et les ATSEMs aussi.



Vers le mois de mai, l'espoir renaît... Nous apprenons que la situation sanitaire s'améliore et que nous avons à nouveau la possibilité d'accueillir des intervenants, des spectacles, ... et d'emmener nos élèves hors des murs de l'école. Nous avons donc profité pour essayer de nous «rattraper» un peu.

Mardi 15 juin: sortie au parc de la Citadelle à Strasbourg et au Vaisseau. Une très belle journée ensoleillée et bien remplie. Les enfants se sont bien amusés et ont découvert le monde des «solides» et celui des «liquides».



### Vendredi 25 juin 2021: Ateliers cirque

Grâce à Anne, artiste d'Acrobates, professionnelle du spectacle et excellente pédagogue, les élèves de PS et MS ont eu des étoiles dans les yeux pendant plus d'1h30.

Échauffement ludique, mimes, expressions, langage... et le fameux «équilibre» avec la plume de paon, voici un échantillon de ce qu'ont pu vivre les enfants ce 25 juin au matin!

Ils ont ainsi pu rencontrer une des artistes du spectacle prévu jeudi 1er juillet, qui les a préparés pour ce moment, et ont déjà pu poser quelques questions à ce sujet. Les ateliers étaient en effet en lien avec ce dernier et donnaient un excellent avant-goût.

C'était une matinée très riche pour tout le monde. Non seulement, elle était appréciée par les enfants mais en plus elle a ravi maîtresse Laurence puisqu'elle a permis un bon réinvestissement de nombreuses compétences travaillées tout au long de l'année. Un très chouette moment pédagogique!

Bravo et merci aux élèves et à Anne!



Jeudi 1er juillet 2021: Et pour finir cette année scolaire encore particulière, dernier moment fort pour tous les élèves de l'école de Gougenheim avec le spectacle «Qu'est-ce que c'est qu'un cirque?» à la salle des fêtes.

Jeudi 2 septembre: «L'école c'est parti! Youpi!». Une nouvelle année scolaire commence.

Quelques clichés des 2 premiers jours d'école pour les 5 Petits et les 9 Moyens.

Vendredi 8 octobre: «rallye-photo» à Gougenheim pour découvrir les richesses du village et lancer notre thématique «campagne-ville».





**JANVIER** - Nous avons commencé l'année 2021 par la traditionnelle dégustation de galettes variées. Les rois de cette année auront été Noa, Matthieu, Florian, Lucas W, Romain, Kévin entourant une reine : Gabrielle ! Bravo !

Nous avons également fêté l'anniversaire de Lucie S et avons eu un très beau mois hivernal. Thierry Dollinger est également venu à l'école pour deux conférences de monde et de nature.

**FÉVRIER** - Le 16 février, tous les élèves sont venus déguisés à l'occasion de Mardi Gras ! Nous avons tous apprécié les beignets de carnaval et la promenade à travers les rues du village.



Cet hiver, les élèves ont participé à des séances de badminton dans la salle polyvalente avec le nouveau matériel financé par la commune : 3 grands et beaux filets, des nouvelles raquettes de deux tailles différentes adaptées à l'âge des enfants, des volants plume.

**MARS** - Dans le cadre de notre programme de sciences, les élèves ont réalisé plusieurs expériences sur l'air et ont créé un parachute !

**AVRIL** - Ce printemps, les séances de badminton se poursuivent à l'extérieur.

**MAI** - M. Zavagni, de la gendarmerie de Truchtersheim, est venu présenter le permis piéton aux élèves de CE.



Le protocole sanitaire nous contraint à limiter le brassage des groupes classes, c'est pourquoi, les élèves alternent récréations intérieures et récréations extérieures.

Les élèves de CE1-CE2 ont mené une correspondance avec les élèves de CP pour leur expliquer les nouveautés qui les attendent pour l'année suivante. Ils ont pris différentes photos de l'école pour leur présenter les lieux et ont conçu une affiche.

Dans le cadre de leurs exposés artistiques, Maxence, avec l'aide de ses camarades, a mis en scène un théâtre de Guignol, un bon moment de rigolade !

Les élèves de CM1-CM2, après plusieurs séances d'entraînement avec Mme Boulatrous, ont passé leur permis vélo avec la Brigade motorisée de Strasbourg, sous la forme d'un test théorique et d'un test de maniabilité pratique, à vélo, sur le city.

**JUIN** - Les sorties peuvent enfin reprendre ! Nous commençons par nous entraîner à la course d'orientation dans les alentours de l'école en prévision d'une journée « orientation » au Champ du feu en partenariat avec la Maison de la Nature.



Nous en profitons aussi pour nous rendre aux musées de Strasbourg où les deux classes ont pu participer à des interventions au musée archéologique pour les CE, musée d'art moderne pour les CM. Une belle journée enrichissante...

Notre sortie de fin d'année a eu lieu au Parc du Petit Prince, et malgré une météo mitigée, nous aurons apprécié de nous faire encore mouiller !!

**JUILLET** - Nous avons le plaisir d'organiser notre premier cross à Rohr ! Grâce à l'ensemble des parents mobilisés et à l'entrain des élèves, ce fut une très belle journée qui s'est terminée par la remise des médailles aux 24 élèves les plus rapides, bravo à tous les participants ! L'année se termine avec la remise des diplômes de Permis Piéton.



**AOÛT** - Durant l'été, grâce au blog toutemonannee.com, Mme Lorentz a pu finaliser la création d'un livre photo annuel qui reprend toutes les activités vécues et réalisées par les enfants durant l'année scolaire 2020-2021. Un exemplaire de cet album photos souvenirs est en libre consultation à l'école de Rohr sur demande.

Les familles qui souhaitaient l'acquérir pouvaient l'acheter.

**SEPTEMBRE** - Au 1<sup>er</sup> septembre 2021, l'école de Rohr accueillait 51 élèves : 13 CE1, 11 CE2, 12 CM1 et 15 CM2. La rentrée commence avec les traditionnelles séances de natation à la piscine de Hochfelden. Cette année, ce sont les élèves de GS-CP-CE1-CE2 qui se rendent à la piscine avec Mme Lorentz et Mme Vozka.

Toujours dans le cadre de notre projet d'écoles de réseau Kienheim - Gougenheim - Rohr, les élèves de l'école de Rohr ont participé à une après-midi sportive dans le cadre de la semaine nationale du sport, le 24 septembre.



Plusieurs jeux collectifs ont été mis en place et encadrés par de nombreux parents bénévoles. Merci pour votre aide.

**OCTOBRE** - Mme Christiane Fischer nous a fait le plaisir et l'honneur de venir à l'école de Rohr pour dicter le texte de « la dictée ELA » aux élèves.



En fin de période, les enfants ont visionné le petit film de présentation sur cette association qui se bat pour les enfants malades et ont couru pour eux ! Une belle action solidaire qui nous a permis de récolter 796€ de dons pour

l'association ELA. Bravo à tous pour votre mobilisation et votre implication.

**NOVEMBRE** - Le 12 novembre, les élèves se sont rendus au Stride Park de Strasbourg pour une journée vélo en intérieur. Au programme, des pentes, des bosses, des ateliers d'équilibre et une leçon de vocabulaire sur le vélo !

**DÉCEMBRE** - A l'heure où je vous écris, nous sommes encore en train de finaliser notre sortie de Noël.

Je vous souhaite d'ores et déjà une belle année 2022 remplie de joie et de projets...

Céline Lorentz





## Association socioculturelle et sportive

Après de longs mois d'interruption, les activités proposées par l'association ont pu reprendre en automne à la grande satisfaction des participants et des animatrices.

Pour 2022 nous vous présentons nos meilleurs vœux pour une année de bonheur et de sérénité.

### Atelier de peinture



Dessin, huile, acrylique, aquarelle, techniques mixtes, collages...

Les cours ont lieu le lundi de 14h à 16h et de 20h à 22h et sont encadrés par Laurence BERNECKER, artiste et pédagogue. Pour tout renseignement, vous pouvez la contacter au 06 84 65 98 53.







## Scrabble

La petite équipe du club de Gougenheim s'est retrouvée avec grand plaisir le 1er septembre. A part une joueuse que le changement de jour de nos séances n'arrangeait pas, tous les membres étaient fidèle à ce rendez-vous, ravis de pouvoir à nouveau s'affronter en joutes de mots après cette longue interruption.

Le 15 août, notre doyen Daniel Henriot résidant à Wingersheim a fêté ses 90 ans. Les joueurs d'ici et d'ailleurs ne peuvent croire que c'est réellement son âge! Notre fringant nonagénaire joue dans notre club depuis une bonne trentaine d'années. C'est un excellent joueur qui est souvent en tête de classement!

Ses performances n'ont d'égaux que son amabilité et sa courtoisie.



Le 3 novembre, c'est Marie-Jeanne Meyer de Gougenheim qui était à l'honneur: elle est entrée dans une nouvelle décennie. Notre jeune octogénaire, qui ne paraît vraiment pas ses 80 ans, est une joueuse assidue depuis 40 ans. Elle a rejoint le club avec Alphonse, son époux et depuis elle agrmente nos séances par sa bonne humeur, son sourire et son espièglerie.

Marie-Jeanne et Daniel sont tous deux jeunes d'esprit, la gymnastique cérébrale qu'entraîne la pratique régulière du scrabble n'y est peut-être pas étrangère?

Nous leur souhaitons de poursuivre leur route encore longtemps avec nous.

Laurence Appel, notre benjamine qui habite Neuwiller-les-Saverne, s'est à nouveau distinguée lors du Tournoi de Reichstett: une fois de plus, elle a remporté la coupe des 5èmes séries, engrangeant un trophée supplémentaire... Bravo Pupuce!



Le 6 novembre, notre club organisait comme de coutume une compétition nationale: la Phase 1, premier palier pour accéder au Championnat de France qui se déroulera à Vichy en mai prochain.

26 personnes seulement sont venues jouer chez nous, (par le passé, nous étions déjà plus de 50 participants...) Ce petit nombre s'explique par l'ouverture d'autres centres dans le Bas-Rhin, mais surtout par la désertion des clubs de scrabble après l'arrêt des activités dû au Covid 19 (moins 20% de joueurs sur l'Alsace). Cette défection se remarque également dans d'autres associations ou amicales.

Mais Gougenheim tient bon! 8 joueurs de notre club participaient à cette compétition et 5 iront en phase 2. Quant à Martine, de Pfulgiesheim, Joëlle de Hochfelden, Christiane et Marie-France de Gougenheim, elles sont déjà qualifiées pour la Finale à Vichy. Chapeau, les filles!

Nous continuons à nous réunir la mercredi soir, bien décidés à disputer des parties faciles, techniques ou «détonantes», mais surtout motivés par le plaisir de jouer ensemble dans une ambiance détendue et amicale, tout en entretenant nos neurones.

La responsable, Béatrice Robert  
03 88 70 57 67





## Club féminin

Le club féminin a repris tranquillement après une longue coupure. Nous nous sommes retrouvées dans la bonne humeur pour de nouvelles créations. Bienvenue aux trois passionnées d'activités créatives qui ont rejoint le club.

Notre vente de Noël organisée le 28 novembre fut un beau succès. Anges, lutins, bonhommes de neige et autres décorations ont séduit les nombreux visiteurs.



## Section Gym

La reprise de la Gym attendue depuis plusieurs mois (octobre 2020) a eu lieu avec grand plaisir en juin 2021 pour 4 séances de fin d'année. Puis, lors d'un verre de l'amitié, nous avons dit au-revoir à Anny OSTER, notre animatrice bien-aimée, qui nous a accompagné durant plus de 20 ans de gym à Gougenheim. Nous la remercions du fond du cœur pour sa bonne humeur, sa bienveillance et ses excellents cours et lui souhaitons une bonne continuation dans ses nouveaux défis.

En septembre, l'activité a pu continuer grâce à l'arrivée, d'une nouvelle coach Sandra AUTIER, formée par la Fédération française de Sports pour Tous. Nous lui souhaitons la bienvenue. Toujours en musique, Sandra propose une nouvelle manière d'aborder la gym et aime travailler avec du matériel. Les séances d'une durée d'une heure ont lieu chaque jeudi soir à partir de 19h45 à la salle des fêtes de Gougenheim (sauf vacances scolaires).

Nous aurons grand plaisir à accueillir de nouvelles participantes, quel que soit votre niveau (1 ou 2 séances d'essai sont possibles si vous êtes intéressé(e)s). L'activité physique est plus que nécessaire pour prendre soin de soi. Venez-vous challenger!

Je vous souhaite à tous une Année 2022 en Pleine Forme

Bettie MENGUS (03.88.70.56.07)



## Section nature



Rude hiver pour l'enclos! Grillage et poteaux n'ont pas résisté au poids de la neige.



Maurice et quelques courageux volontaires à l'œuvre pour réparer les dégâts.





## Le coin de la Chorale

En ces temps de pandémie qui n'en finit pas, les années se suivent et se ressemblent. En 2021 pratiquement rien n'a changé par rapport à la situation décrite l'an dernier. Les consignes de distanciation, de gestes barrière dont le port obligatoire du masque en toutes circonstances et le respect d'une distance d'au moins 1 mètre entre les choristes subsistent; les répétitions ne sont plus qu'occasionnelles et nous avons renoncé, pour la 2ème année consécutive, à l'organisation du repas sous chapiteau lors de la fête patronale Saint Laurent, dimanche 22 août 2021 ainsi qu'à notre traditionnelle soirée tartes flambées.

Malgré ce contexte sanitaire compliqué, la chorale reste active et la messe célébrée à l'église lors de la fête patronale nous a également donné l'occasion de vous proposer de prendre l'apéritif sous chapiteaux, sur le parvis de l'église. Merci à tous ceux qui nous ont apporté leur soutien, par leur présence mais aussi par des dons, à cette occasion. Un déjeuner en commun entre choristes et conjoints a clôturé la journée.

D'autres moments forts ont marqué l'année au sein de notre «petite famille»! C'est ainsi que le 11 mars 2021 Marie Schueller donnait naissance à une ravissante petite Mia. Selon nos sources, Mia s'est lancée très rapidement dans des vocalises nocturnes, pour le plus grand bonheur de ses parents... Prochaine étape: apprendre à dire NON!



Dimanche 25 juillet 2021, Sylvie Klein avait invité choristes et conjoints pour un apéritif déjeunatoire à l'occasion de sa retraite. La chorale lui a fait cadeau d'un coffret garni de quelques spécialités culinaires du Kochersberg. Merci à Sylvie et Gérard pour ce moment de

convivialité très apprécié par tous dans cette morosité que l'année 2021 nous a imposée!

Enfin, dimanche 14 novembre, choristes et conjoints se sont retrouvés au restaurant L'Etoile pour notre repas annuel. C'était aussi le jour d'anniversaire de Joseph Schmitt, notre choriste le plus ancien! Un bon moment de notre convivialité qui a pris fin alors que la nuit était déjà tombée...



Et c'est une bonne chose que, malgré l'augmentation d'année en année de la moyenne d'âge des choristes et malgré les difficultés liées à cette pandémie durant laquelle nos décideurs changent les règles du jeu de semaine en semaine, la vie de la chorale puisse continuer.

Comme pour toute association, la vie, l'histoire de la chorale, ne sont pas un long fleuve tranquille...

C'est ainsi que nos anciens qui nous ont quittés, avaient à assurer de très nombreux offices, non seulement les

dimanches (matin et après-midi!) mais aussi tout au long de la semaine, avec des programmes de chants essentiellement en latin et quelques chants en allemand, avant la parution du premier livret de cantiques allemands et français...

Puis arriva le concile Vatican II qui conduisit à de profonds changements dans les offices, dans le rôle des chorales et dans les chants proposés. Le latin, puis l'allemand disparaissent des offices. Aujourd'hui nos offices sont bien plus 'chantants que dans le temps et la participation des fidèles au chant bien plus intense! Les feuilles de chants éditées pour chaque célébration y contribuent.

Cependant, alors que les orgues sont régulièrement restaurés, que d'autres instruments de musique apportent ponctuellement un «plus» aux célébrations, les chorales, de plus en plus, ont un problème d'effectif mais aussi d'âge voire, parfois, de motivation. L'état d'esprit individualiste de la société actuelle n'est bien sûr pas étranger à cet effritement. S'ajoute le constat que le nombre de fidèles, de plus en plus âgés, se raréfie d'année en année. Alors, comment se convaincre qu'il faut persister?



Pourtant, il suffit, la plupart du temps, qu'une personne insuffle un nouvel esprit ou lance un groupe de jeunes choristes. Il y a encore des possibles! Heureusement, au sein de notre chorale, nous avons encore la chance d'être à même d'animer les offices sans trop de répétitions. Mais pour combien de temps?

«Entretenir» les voix, les rendre plus performantes (puissance, contrôle, agilité...), déchiffrer des partitions, apprendre de nouveaux chants et s'en approprier le texte, peaufiner certains chants du répertoire qui nécessitent un «dépoussiérage», soigner la prononciation, tout cela nécessite de l'entraînement, donc des répétitions, ce dont la situation sanitaire nous prive actuellement. Alors faisons nôtre cette citation de Victor Hugo: «Même la nuit la plus sombre prendra fin et le soleil se lèvera».

Sur cette note optimiste, nous vous donnons rendez-vous bien entendu tout au long de l'année, lors des différentes célébrations qui nous sont proposées, mais retenez plus particulièrement:

- le 14 août 2022 pour la fête de Saint Laurent, avec l'espoir qu'il nous sera possible de reprendre les bonnes habitudes avec une messe à la chapelle Saint Laurent, suivie d'un apéritif et d'un repas sous chapiteau
- le 3 septembre 2022 pour notre traditionnelle soirée tartes flambées à la salle des fêtes.

A l'aube de l'année qui vient de commencer, recevez nos meilleurs vœux pour qu'elle soit excellente et qu'elle vous apporte tout ce que vous souhaitez, santé, amour, réussite, sans oublier rires et bonheur.





## Le Comité de Gestion de la Salle des Fêtes

L'an dernier nous terminions notre article par ces mots: *Aujourd'hui nous ne savons pas de quoi demain sera fait. C'est pourquoi nous faisons nôtre cette citation d'André Malraux dans l'Espoir «Un monde sans espoir est irrespirable».*

Et c'est sur cette note d'espoir que la vie pourra bientôt reprendre comme «avant» que nous vous présentons nos vœux les plus chaleureux pour une belle et douce année 2021.

Nous savons aujourd'hui que la vie n'a pas vraiment repris comme avant et que les perspectives ne sont toujours pas celles que nous espérons...

En 2021 l'activité de notre salle des fêtes a été réduite au strict minimum, tout comme en 2020. En effet, à fin octobre, seules 4 locations étaient recensées, dont uniquement 2 payantes, les 2 autres concernant des mises à dispositions annuelles gratuites dont bénéficient les associations siégeant au Comité de Gestion.

Et, malheureusement, si la vraie vie a pu enfin reprendre à peu près à la sortie de l'été, cette reprise nous a hélas laissé un goût amer lors d'une location fin septembre 2021, lors de laquelle les locataires - extérieurs à la commune mais bénéficiant d'un parrainage - n'ont respecté ni les engagements pris dans le contrat de location ni les consignes visant à lutter contre les nuisances sonores excessives générées par le fonctionnement de la salle. Cette situation nous a amenés, lors de notre assemblée générale du 29 octobre 2021, à ajuster les clauses du contrat de location de manière à impliquer

plus concrètement les personnes parrainant des locataires extérieurs à notre village.

Mais nous restons bien conscients que, quelles que soient les dispositions prises, celles-ci ne mettront pas

les riverains de la salle des fêtes à l'abri de débordements et de nuisances. C'est pourquoi, comme l'indiquait notre maire dans le compte rendu de la réunion du conseil municipal du 22 octobre dernier, nous invitons les riverains de la salle à composer le 17 pour prévenir la gendarmerie lorsqu'ils sont témoins - et a fortiori victimes - d'incivilités et/ou de débordements liés à l'utilisation de la salle des fêtes.

Précisons, par ailleurs, que notre comité de gestion a également décidé du maintien en l'état, sans augmentation, des tarifs de location de notre salle.

C'est en souhaitant de tout cœur que 2022 ne soit pas à l'image des 2 dernières années, d'une part, et que, d'autre part, les dispositions prises par notre comité de gestion puissent permettre de concilier activités festives et de loisirs et tranquillité publique, que nous vous présentons nos vœux les plus chaleureux pour une bonne année 2022. Prenez soin de vous et des autres!



### SALLE DES FÊTES DE GOUGENHEIM

#### Tarifs 2021/2022

Ces prix s'entendent hors charges.  
Chaque location nécessitera le dépôt  
d'un chèque de caution de 1.000,00 €.

Responsable de la salle:  
Jean Luc RUFFENACH - Tél. 06 48 62 10 76



Nature de la prestation	Grande et petite salle	Petite salle seule	Cuisine
Location habitants de Gougenheim	200,00 €	100,00 €	100,00 €
Location Associations (siège social à Gougenheim)	170,00 €	85,00 €	85,00 €
Location extérieurs (sous condition de parrainage par une personne habitant Gougenheim)	260,00 €	115,00 €	115,00 €
Forfait chauffage	30,00 €	20,00 €	
Forfait annuel associations à but non lucratif ayant leur Siège Social à Gougenheim	230,00 €	95,00 €	
Location vaisselle	0,50 € par couvert complet		
Supplément pour mise à disposition tirage à bière si fourniture boissons hors Météor Distribution		15 €	
Supplément sono		10 €	
Location bar volant		30 €	
Supplément nettoyage en cas de non respect des consignes en vigueur et/ou salle et/ou abords non propres		150 €	
Facturation de la consommation en eau et électricité en sus, selon relevé des compteurs établi lors des états des lieux dressés avant et après la manifestation.			





## La Fabrique de l'église



Nous vivions dans l'espoir de revenir à une vie à peu près normale en 2021, mais, hélas, le sort en a décidé autrement...

Certes certaines restrictions ont été supprimées ou allégées durant l'année, comme la distanciation dans nos églises; les commerces et restaurants ont pu rouvrir mais le port du masque est toujours d'actualité; la vaccination est devenue un sujet de polémique...

Cette situation est devenue notre quotidien lors de nos différents déplacements et bien des manifestations ont été annulées au courant de cette année, empêchant tout lien social et bridant totalement les occasions de rassemblements.

Concernant notre église, l'intervention de notre facteur d'orgue, Koenig de Sarre-Union, a été nécessaire courant 2021, pour le remplacement du soufflet de l'orgue. Ce dernier est constitué principalement en cuir et, victime des grands écarts de températures dans notre église, était arrivé en fin de vie. De ce fait, nous étions privés de l'orgue pendant quelques semaines. Le coût des travaux s'est élevé à 5 671 € HT. Nous avons sollicité l'aide de la commission du Petit Patrimoine de notre Communauté de Communes et bénéficié d'une subvention de 1 701,30 €, correspondant à 30 % du montant HT.

Dimanche 28 novembre dernier, le Club Féminin a organisé une vente de Noël. Fidèles à leur habitude, Marie-Claire et son équipe ont présenté de magnifiques réalisations. Merci à toutes les personnes qui ont soutenu cette action. Le bénéfice de cette vente s'est élevé à 570 € et a été entièrement reversé à la Fabrique de l'église. Un immense MERCI à toutes les personnes qui ont donné de leurs temps et leur savoir-faire pour permettre cette action.

Dimanche 5 décembre 2021, nous avons une messe à 9h00 - horaire bien matinal, je vous le concède... - en présence du Père Antoine Burg, prêtre retraité qui occupe le presbytère de Kuttolsheim. Dans son homélie, le Père Burg nous a interpellés quant à la place des enfants dans nos célébrations. Ce dimanche-là, il y avait un jeune garçon parmi l'assemblée et notre prêtre l'a mis en quelque sorte à l'honneur pendant la célébration en le faisant participer à l'office à ses côtés.

J'avais déjà eu l'occasion d'évoquer ce sujet par le passé, sans trouver de solution. Je profite à nouveau de l'occasion que me donne ce bulletin municipal pour lancer un appel aux parents afin d'inciter leurs enfants à venir participer à nos offices. A ce sujet, le Pape François encourage les familles à venir à la messe avec leurs enfants. Même si parfois, ils pleurent, font

du bruit, courent partout... ce sont des enfants et c'est aussi cette spontanéité qui les rend mignons et attendrissants. Lors d'une homélie en décembre 2015 notre Pape soulignait: «Les pleurs d'un enfant sont la voix de Dieu: il ne faut pas les faire sortir de l'église.»

Mais pour que leur participation à la messe ne soit pas une contrainte et une source d'ennui pour nos enfants, il nous faut réfléchir à la manière de les accueillir, de mieux les accueillir, dans nos églises, dans nos messes. Comment les impliquer, leur donner un rôle, une place de choix dans la communauté? Comment leur proposer une liturgie adaptée pendant la messe dominicale?

Autant de questions à aborder en communauté, avec toutes les bonnes volontés qui acceptent de se manifester. Et si une ou deux personnes pouvaient accepter de donner de leur temps pour accompagner ces enfants dans une démarche d'éveil à la foi, les dimanches matin où la messe a lieu à 10h30, une réelle dynamique pourrait se créer!

Parmi nos projets figure également la reprise des apéritifs dans la salle du presbytère à l'issue des messes du dimanche à 10h30, afin de recréer des moments de convivialité, d'échange... Ce moment de partage sera bien entendu ouvert à tous, que vous ayez ou non participé aux offices.

Ce bulletin est aussi l'occasion de souligner l'engagement de toutes les personnes qui, tout au long de l'année, donnent de leur temps pour rendre notre église et notre chapelle propres et accueillantes par les fleurissements. Nos remerciements vont en particulier à Gaby Krieger, à Béatrice et Alain Robert, à l'équipe des lecteurs, à la chorale, à ses directeurs et à notre organiste, aux personnes qui préparent les feuilles de chants et qui les impriment, aux bénévoles qui portent la communion, visitent les malades et distribuent les bulletins paroissiaux.

Merci aussi à toutes les personnes qui nous soutiennent par des dons tout au long de l'année et à celles qui apportent leur concours pour que nos célébrations puissent se dérouler normalement.

L'ensemble des membres de notre Conseil de Fabrique se joint à moi pour vous présenter nos meilleurs vœux pour une bonne et heureuse année 2022 et en souhaitant que notre quotidien revienne enfin à la normalité. Bonne santé à tous.

Pour le Conseil de Fabrique de l'Eglise

Denis Stahl, président





## Le Bel Âge

L'année 2021 fut encore une année particulière pour le Bel Âge...

L'ensemble des membres qui s'est réuni au courant de l'année, a décidé de ne pas reconduire les activités durant cette année; tous les membres du club sont des personnes fragiles et à risques et il fut préférable de ne pas reprendre les activités.

3 personnes du club nous ont quitté cette année:

- Mme Yvonne Rauch de Gougenheim est décédée le 29 mai 2021. Yvonne était pendant de nombreuses années trésorière du Bel Âge. Elle était l'épouse de l'ancien maire qui était aussi un membre actif du club.

- Les époux Marie et Lucien Brocker de Kienheim décédés en septembre 2021, à quelques jours d'intervalle. Marie et Lucien étaient un couple fort sympathique qui était toujours présent au club.

A ce jour, le Bel Âge de Gougenheim compte 64 membres pour les 4 villages ( Gougenheim, Rohr, Durningen et Kienheim) et organise des sorties, des ateliers de généalogie et d'informatique, des moments de convivialité et autres... Toute personne désireuse de s'inscrire au club est la bienvenue; le siège social est situé à la mairie de Gougenheim, place de la Libération.

Espérons que l'année 2022 sera meilleure et permettra à l'ensemble du club de se retrouver à nouveau dans la gaîté et la bonne humeur.

Tous les membres du Bel Âge vous souhaitent une très bonne année 2022.

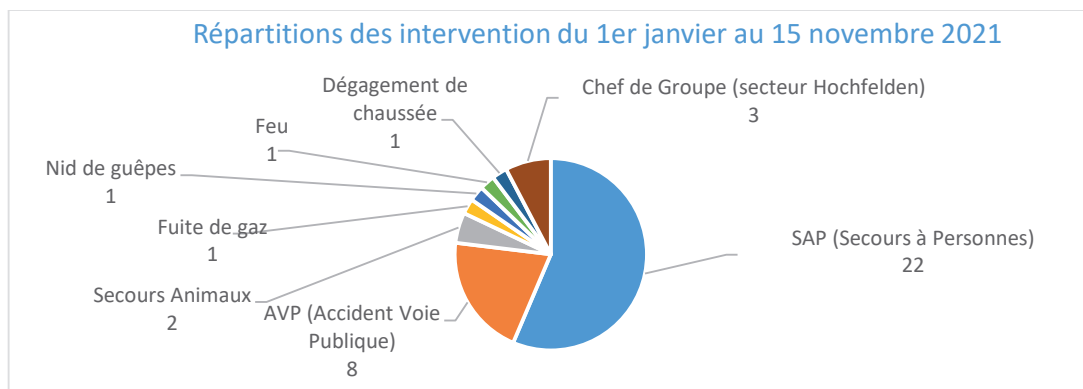
Christiane FISCHER, Présidente



## Les Sapeurs-Pompiers Volontaires section Gougenheim – Rohr – Duntzenheim

Force est de constater que depuis plusieurs années, l'activité principale des sapeurs-pompiers est le secours à personne. Cette année, la section est intervenue à 36 reprises sur les communes de Gougenheim, Rohr et Duntzenheim. Le SIS67 a une nouvelle fois sollicité ses moyens disponibles pour

assurer le fonctionnement du centre de vaccination de Strasbourg au sein des locaux de la Collectivité Européenne Alsace. Plusieurs pompiers de notre section ont donné de leurs temps afin que ce centre puisse fonctionner.



### PERSONNELS ET FORMATIONS

Comme tous les ans afin de maintenir leur niveau, l'ensemble des pompiers de la section a effectué de nombreuses heures de formations de maintien et de perfectionnement et des acquis.

Cette année deux de nos pompiers ont suivi une formation complémentaire afin d'approfondir et de transmettre leurs connaissances:

Raphaël GRANDPIERRE: EAP1 (Encadrement des activités physiques)

Hubert MEGNOUCHE: Animateur Jeune Sapeurs-Pompiers

Maxence NEEB ayant finalisé son cursus de Jeune Sapeur-Pompier par une formation initiale réduite, il a rejoint nos rangs depuis le mois de juillet 2021.







Marie-Cécile JAMING ayant emménagé avec sa famille dans la commune de Rohr, elle nous a rejoint après avoir demandé sa mutation en provenance de la caserne de Truchtersheim.

David KELBER ayant quitté le secteur pour s'installer dans une autre commune, après 12 années au sein de la section, a décidé de mettre fin

à son engagement de sapeur-pompier.

Patrick KOLB après 22 années de service a fait valoir ses droits à la retraite à compter du 31 décembre 2020. Il a été nommé sergent honoraire le 1er janvier 2021. Nous pouvons toujours compter sur lui en sa qualité de membre de l'amicale.

MERCI à eux pour leur engagement.



Dans le cadre de notre formation de maintien et de perfectionnement des acquis, l'association Les Bouchons de l'Espoir 67 basée à Duntzenheim, nous a accueilli pour un exercice axé sur la recherche de victimes dans un local enfumé. Un exercice réalisé conjointement avec le Centre de secours de Hochfelden. Ce fût pour l'ensemble des intervenants l'occasion de se rendre compte de la difficulté d'accéder aux lieux avec les engins de secours, à cause de leur configuration.



Le dimanche 31 octobre, en commun avec nos collègues de Waltenheim et de Minversheim, une partie de la section a participé à un exercice sur la commune de Wingersheim les Quatres Bans. Le but de la manœuvre était la mise en œuvre d'un Poste de Commandement de Zone d'Intervention (PCZI). En effet lors d'évènements climatiques (tempêtes, orages, coulées de boues,...) le nombre d'intervention peut rapidement augmenter et saturer les services du Centre

de Traitement des Alertes. C'est pourquoi l'ensemble de la gestion des interventions d'un secteur peut être délocaliser au plus près des sinistres. Les interventions sont transmises du CTA vers le PCZI qui envoie les moyens nécessaires.

Pour une intervention des pompiers, les sinistrés doivent appeler le 18.

### JEUNES SAPEURS-POMPIERS (JSP)



Cette année encore, les jeunes sapeurs-pompiers du secteur de Hochfelden ont pu profiter de l'hospitalité de notre caserne. Vous allez peut-être les apercevoir les samedis matin dans les rues de Gougenheim aux abords de la caserne. Nous sommes pas moins de 4 Sapeurs-pompiers de la section à être impliqués dans le fonctionnement de la section de JSP.

De 12 à 16 ans, filles et garçons peuvent découvrir le métier de Sapeur-Pompier en intégrant la section des JSP de Hochfelden.

Le cycle JSP se déroule en 4 années callées sur le calendrier scolaire des jeunes :

- la 1ère année à Schwindratzheim ;
- la 2e année à Gougenheim ;
- la 3e année à Hochfelden ;
- la 4e année sur l'ensemble de la compagnie de Saverne.

A l'issue de ces 4 années, les jeunes passent le Brevet des Cadets qui leur permettra, s'ils le souhaitent, d'intégrer le corps départemental des Sapeurs-pompiers, après 4 jours de formation complémentaire au lieu de 12. Tout au long de ce cursus, il faut savoir que les JSP n'effectuent aucunes interventions, mais apprennent les bases et les valeurs du métier de Sapeur-Pompier.

A ce jour la section de Gougenheim-Rohr-Duntzenheim compte dans ses rangs 6 pompiers issus des JSP, ce qui représente un tiers de notre effectif.

Cette année, nous n'avons plus de JSP originaires de nos 3 communes :

- Sarah KNOLL de Gougenheim a fait une mutation vers un autre département,
- Maxence NEEB de Duntzenheim a terminé son cursus et est maintenant sapeur-pompier
- Yanis SCHWEITZER de Duntzenheim ayant l'âge de faire un engagement sapeur-pompier, il a quitté le cursus JSP.

**Si vous souhaitez nous rejoindre que cela soit en tant que JSP ou Sapeurs-Pompiers, n'hésitez pas à nous contacter.**



## DU CÔTÉ DE L'AMICALE

Cette année fut marquée par la perte de l'un des nôtres. En effet le 28 mai 2021 Richard BECKER nous a quittés des suites de la maladie qu'il combattait. Ce fût un choc pour l'ensemble de la section, Richard, ce grand gaillard que tout le monde pensait indestructible.



### «Pompier Fescht» du 15 et 16 mai

Les 16 et 17 mai, nous aurions dû vous accueillir pour notre traditionnelle «Pompier Fescht», au cœur de Gougenheim dans la rue Mercière aux abords de la caserne. Avec les événements sanitaires que nous avons vécus cette année la fête n'a pas pu se tenir.

Nous vous donnons rendez-vous dans la mesure du possible pour plusieurs manifestations :

- les samedi 21 et dimanche 22 mai 2022 pour notre Fête des pompiers dans la rue Mercière de Gougenheim
- le samedi 16 juillet 2022 à la salle des fêtes de Rohr pour une soirée Tarte Flambée
- le samedi 24 septembre 2022 à la salle des fêtes de Duntzenheim pour une soirée Tarte Flambée

Nous tenions également à remercier l'ensemble de la population qui par sa présence lors de nos manifestations, son accueil lors de la distribution de nos calendriers et son soutien tout au long de l'année nous encourage dans nos actions. Nous vous en sommes reconnaissants.

Pour l'ensemble des membres,  
Le président de l'Amicale des Sapeurs-Pompiers de Gougenheim-Rohr-Duntzenheim,  
Ludovic CRIQUI

## LE MOT DU CHEF

Bonjour,

*Je profite de cette édition de la Revue Annuelle de Gougenheim pour partager avec vous mon cheminement dans la grande famille des Sapeurs-Pompiers. Au travers de cet engagement, j'ai la fierté d'avoir partagé la joie, la peine et les souffrances de nos concitoyens.*

*Je suis rentré le 21 juillet 1981 chez les pompiers de Gougenheim, Corps Communal à l'époque, pour suivre l'exemple de mon parrain «Marcel Bock». En cette période, notre groupe était relativement important (environ une vingtaine de personnes). Beaucoup de ces anciens nous ont malheureusement quittés et nous les avons accompagnés dignement dans leur dernier voyage. À l'époque notre maigre matériel se résume à une petite carriole tiré à bras, quelques tuyaux et quelques lances. Malgré tout, nous avons toujours fait le maximum avec ce qui était à notre disposition!*

*En 1991, l'Adjudant Gérard Riehl présidait à la destinée de notre groupe. Il a su nous fédérer autour d'un projet et nous rassembler. Il était, est, et restera pour moi et pour l'ensemble de la troupe un exemple de charisme, de dons de*

*soi, d'engagement, humilité et de bonté d'âme. Il est resté au service de la Communauté des Pompiers pendant plus de 34 années. Je l'ai toujours pris en exemple et je me suis promis de rester, au minimum aussi longtemps que lui, au service de la population et de la servir avec autant de force. Merci Chef!*

*Maurice Vogler se dévoue et deviens notre référent «divertissement» : temps libre et ressourcement pour le groupe. Il nous organise de nombreuses sorties et excursions, les unes plus chaleureuses que les autres. Nous voyageons et découvrons de bien belles régions de France et de pays limitrophes. Nous en gardons tous d'agréables souvenirs et lui disons merci pour tout cela. Il a pris une retraite méritée et est toujours le bienvenue avec son complice et ami: Freddy Ackermann.*

*Pendant de nombreuses années Ernest Entzminger, qui a succédé à Antoine Steinmetz, a tenu les cordons de la bourse avec beaucoup de rigueur. Il a ensuite passé le flambeau à Patrick Kolb, qui à ce jour supervise l'ensemble des comptes de l'Amicale de Gougenheim-Rohr - Duntzenheim (fraichement réunies en une seule association).*

*Que dire de notre ami: le Lieutenant honoraire Richard Becker qui n'a déjà été évoqué! Nous en gardons tous un souvenir ému. Que de fêtes, de discussions plus ou moins animées avons-nous eues avec ce bon vivant! Il a été un boute-train formidable et pour moi un ange gardien... Adieu l'Ami.*

*Après maintes discussions avec le Conseil Municipal en 2004, nous sommes enfin entrés dans le 20ième siècle avec l'achat de notre véhicule actuel: Véhicule Premiers Secours (V.P.S.). Il fut financé en commun par le SDIS67, la commune de Gougenheim et l'amicale de Gougenheim.*

*En 2007, nous avons fusionné avec les Sapeurs- Pompiers de Rohr pour ne former qu'un seul Corps: La Section Gougenheim-Rohr dont le siège se trouve à Gougenheim. Ce fut l'année de la Départementalisation pour les Corps Communaux. Puis en 2010, notre couverture opérationnelle s'est agrandie par l'adjonction de Duntzenheim. Il y a peu, nous avons aussi déménagé dans un nouveau Casernement plus fonctionnel et plus conviviale.*

À ce jour notre Section compte:

- 1) Rohr: 1 Femme et 4 Hommes.
- 2) Duntzenheim: 4 Hommes.
- 3) Gougenheim: 1 Femme et 7 Hommes.

*Il est demandé à toutes les bonnes volontés de venir grossir nos rangs. Nous recrutons: Filles et Garçons adultes, mais aussi des Jeunes à compter de 12 ans chez les Jeunes Sapeurs-Pompiers.*

*Voilà, en 41 années d'engagement, je pense avoir honoré ma promesse. Je ne dis pas encore adieu à la Famille Pompiers, mais pense sérieusement à laisser la destinée de la Section à plus jeune que moi ...*

Ltn Criqui Marc





## Chloé Megnouche



Enfant de Gougenheim, Chloé est cette année l'enseignante des Petites et Moyennes sections à l'école maternelle du village.

«Je m'appelle Chloé Megnouche. Je suis arrivée à la rentrée scolaire 2004 en CE1 à Gougenheim puis j'étais à Rohr jusqu'au CM2. Depuis le collège je rêve de faire le métier de professeur des écoles. C'est pour cela que quasiment tous mes stages (du lycée au master) ont été réalisés dans les écoles de Gougenheim et de Rohr.

Cela me fait d'autant plus bizarre d'être aujourd'hui de l'autre côté du bureau, dans l'école de mon enfance, en compagnie de Laurence chez qui je mangeais tous les midis et qui est maintenant ma collègue. Je ne réalise toujours pas cette adresse «13 rue de la forêt» dans le mail d'affectation de l'éducation nationale que j'ai reçu en juillet dernier.

Je tiens également à remercier les maîtresses qui m'ont accompagné et m'accompagnent toujours dans mon parcours, les aide-maternelles, mais aussi les parents et les enfants. Bien que ce soit une affectation d'un an seulement, je suis plus que ravie d'avoir débuté ma carrière dans mon village d'enfance.»







## Sylvie Klein

*A l'occasion de sa retraite, Sylvie me reçoit dans sa cuisine toujours bruyante de vie, pour évoquer sa carrière au service de la musique et de la communauté.*

**Pour commencer, quelle est ton humeur aujourd'hui.**

Sylvie Klein: Je suis contente de ne plus travailler! (*petit rire joyeux*) Il n'y a plus de stress, plus besoin de regarder sa montre. Ce qui n'est pas fait aujourd'hui pourra être fait demain, alors que quand on travaille... Mais je m'occupe quand même encore des jardins d'enfants. Et Gérard occupe bien mes journées aussi, de peur que je m'ennuie. (*toujours en riant*)

**Mais du coup, à quoi ressemble tes journées de retraitée?**

S.K.: Bien chargées, entre les petits enfants à garder (*elle en a 4*), le millet où j'aide Gérard à ensacher les commandes et le magasin de ma fille. Et les cours de guitare que je prends depuis cette année. Je suis élève, c'est mon tour d'avoir des devoirs à faire, et d'avoir le petit stress d'avant le cours (*nouveau rire*).

*Sa maman qui se repose sur le fauteuil derrière en profite pour ouvrir un œil et prendre la parole: "Et la mamema à sortir de la maison de retraite". Sylvie acquiesce et les 2 en rigolent ensemble.*

**Si on parlait un peu musique du coup, quelle est ta chanson préférée? À écouter ou à chanter.**

S.K.: J'aime (*elle cherche dans sa tête, puis sur l'ordinateur qui traîne sur un coin de table*) John Williams, la chanson pour les jeux olympiques. Olympic fanfare! C'était en quelle année... 84! Oulà, aussi vieux que ça!

*Elle fredonne ensuite en cherchant un autre titre en bataillant avec son ordinateur.*

Bon tu peux dire que j'adore les ensembles de cuivre. (*Sa fille dans la pièce à côté vient à sa rescousse et elles trouvent le titre*) Klaus Badelt: Pirate des Caraïbes pour 4 trombones! Et sinon quelques chose de ma génération évidemment Abba.

**Est-ce que tu aurais un meilleur souvenir de ta carrière à nous raconter?**

S.K.: Les meilleurs souvenirs sont finalement à chaque changement d'établissement.

J'ai commencé à Strasbourg, rue des Juifs, avec l'enseignement dans une cave de l'archevêché. Avec une vue sur le parking avec 2 petites fenêtres en hauteur. Mais bon, le directeur lui était dans une salle sans fenêtre, alors...

Puis avec le directeur nous sommes partis au dernier étage de l'école Saint-Thomas. Dans le quartier de la petite France. On était au grenier, avec une vue magnifique sur la Cathédrale, l'ill en bas. Bon c'était sportif pour y monter par l'escalier, mais aucune comparaison.

Et enfin il y a eu Truchtersheim, grâce à Monsieur Vogel qui a fait construire l'école de musique à côté de la médiathèque. Avant j'intervenais dans différentes écoles primaire du Kochersberg: Kienheim, Stutzheim-Offenheim... Et là j'ai eu la plus belle des vues. Avec le panorama sur la verdure en face de la salle.



**As-tu quelques dossiers à nous révéler sur des anciens garnements de Gougenheim?**

S.K.: Ah, mais je n'ai jamais enseigné à Gougenheim. A l'époque j'étais à l'école de Rohr, avec Monsieur Urlacher. A Gougenheim, il y avait Martin Starck, il jouait de la guitare. (*elle réfléchit un peu pour répondre à la question*) J'ai eu les grands de Gougenheim à l'époque, ceux qui était à Rohr. Si, il y avait Mathieu Stoll! (*Malheureusement je n'aurais pas réussi à soutirer plus que ça!!*)

**Quelle est la place de la musique dans ta vie aujourd'hui?**

S.K.: Je chante tout le temps. Je n'ai pas besoin de radio dans la voiture, ou quand je travaille, j'ai toujours des chansons dans la tête que je fredonne. Ou que je siffle ce qui déplaît à Gérard (*nouveau rire en le citant*) "Une femme ne siffle pas".

*La transition est toute trouvée et nous enchaînons sur ce qu'il en pense Gérard de sa retraite, et ça sonne comme une évidence lorsqu'elle dit qu'il est tout content.*

*Quand je lui demande comment elle goûte le silence de sa retraite, elle réaffirme qu'elle n'a jamais le silence dans la tête. On peut même dire que sa maison pleine de vie laisse peu de place au silence. Et Sylvie d'ajouter que lorsque la radio s'allume dans sa tête le matin, elle se lève!*

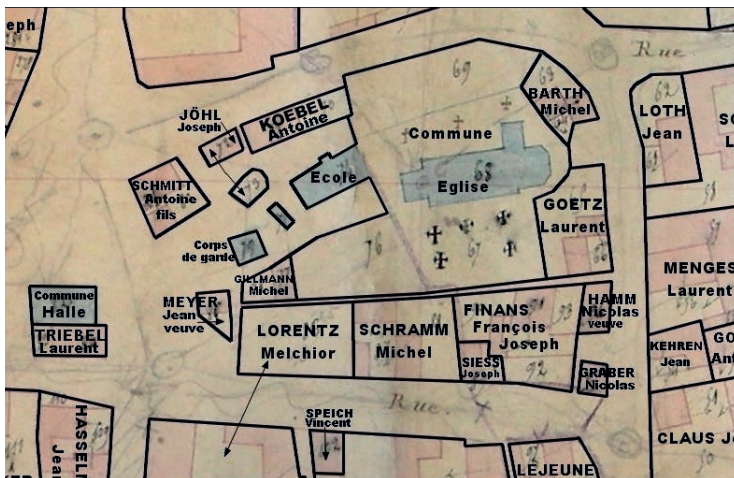
*Pour le futur, des projets elle en a plein, mais il faudrait qu'elle ai le temps. Elle voudrait marcher et aimerait faire une méthode d'activité pour les tous petits. Des méthodes pédagogiques il en existe, mais pas de méthode d'activités. Et elle aimerait faciliter le travail des autres, et transmettre tout ce qu'elle a pu créer dans sa carrière. Ce qui la fait rebondir sur d'autres souvenirs de sa carrière, et on sent toute la passion pour son travail.*

*Avant de partir, elle demande de rajouter un petit mot pour ses camarades de la classe 61, ceux qui comme elle sont maintenant à la retraite: Denis Stahl, Jean-Luc Criqui, Véronique Klein, Maurice Stiegler, Patrick Baffrey et Brigitte Dub. Parce qu'elle est comme ça Sylvie à penser toujours aux autres. Alors nous aussi, on vous souhaite à tous une bonne retraite!*





## Les « Hofname » de Gougenheim (suite)



Plan partiel du village en 1826

- Rue de l'église où subsiste le corps de garde (prison) surnommé « Turm ».
- 3 maisons: « s'Herre-Seppe »;  
« s'Gràwe-Georgels »; « s'Gretels ».
- l'école « d'Bueve-Schuel »
- Rue mercière appelée « Entenfang »
- 5 maisons: « s'Hånse »; « s'Bäcke »; « s'Scmettels »;  
« s'Seilers » et « s'Müre-Claüse »

**N° 1 RUE DE L'ÉGLISE (AUTREFOIS N° 77 KIRCHGASSE) « S'HERRE-SEPPE ».**

En 1764 Jean Michel LORENTZ, né en 1740 à Willgottheim au foyer de l'aubergiste Hans LORENTZ et de Catherine RIEHL, épouse Françoise KIRSCH. De leurs 14 enfants, la plupart décèdent en bas-âge, c'est Anne-Marie LORENTZ née en 1768 qui leur succède. Elle épouse vers 1798 Joseph JEHL, journalier né en 1770 à Minversheim. Il s'occupe principalement du jardin du Curé (de Herr Pfarrer) ce qui lui vaut le sobriquet de Herre-Sepp à l'origine du Hofname.

Six enfants voient le jour, mais 4 décèdent jeunes. Après le décès d'Anne-Marie en 1811, Joseph se remarie en 1812 avec Brigitte BLÄS née en 1787 à Pfettisheim. Le couple a deux autres enfants: Rosalie en 1813 et André en 1815. Mais Brigitte meurt prématurément en 1819 laissant ses deux enfants en bas-âge. Après la disparition de son père en 1834, Rosalie JEHL (1813-1866), journalière, épouse l'année suivante un proche voisin: Jean BARTH (1811-) le fils de Michel BARTH « s'Herre-Mechels » et de Marie TROESCH. Jean exerce le métier de tailleur d'habits et mercier. Le couple a 7 enfants mais seulement 4 arriveront à l'âge adulte. Jean BARTH décède en 1848 à 37ans. A la fin de sa vie, Rosalie est signalée indigente.

Leur fils aîné, Michel (1835-1897) également journalier épouse en 1868 Anne-Marie SCHMITTBIEHL la fille du voisin tisserand Laurent SCHMITTBIEHL et Marie RUNTZ de la ferme « s'Knàbbe ». Le couple aura 4 enfants et c'est leur fille, Marie-Thérèse née en 1872 qui reprend la ferme après son mariage avec Antoine LOTH (1868-1935) né à Hochfelden, valet de ferme à Gougenheim. Laurent BARTH (1874-1925), tailleur, le frère de Marie-Thérèse vit avec eux. Le couple aura 5 enfants mais 3 d'entre eux décèdent en bas-âge.

C'est leur fils Antoine (1908-1980), cultivateur qui reprend la ferme. Il épouse en 1937 Sonia HANYSZ (1909-1997) née à Josephfunka en Pologne. Le couple aura 2 filles et un garçon. Yvonne née en 1937 épouse en 1961 Fernand ANTONI (1929-1982) technicien au CNRS avec lequel ils construisent une nouvelle maison rue de la Chapelle où elle réside avec son fils Jean-Luc. Antoinette (1938) épouse Lucien WEINLING (1935-1992). Le couple construit une nouvelle maison rue du Galgenberg, leurs 2 enfants: Michel et Carmen sont respectivement mariés à Gougenheim. Michel épouse Michèle GRIES à la ferme « s'Meierles » et Carmen épouse Denis STAHL, ils construisent leur maison à côté de sa maman. Alphonse LOTH (1941) s'est marié à Hoerdts mais hérite de la ferme « s'Keaners » rue des Seigneurs dont il ne reste qu'une grange.

La maison ancienne est démolie pour permettre de construire la nouvelle demeure de Thomas FONGOND. Elle est actuellement habitée par MM. Cédric TOMASINA et David JUNG.



Sonia Hanyysz (épouse Loth) et sa sœur Catherine

**N° 3 RUE DE L'ÉGLISE (AUTREFOIS N° 78 KIRCHGASSE) « S'GRÄWE-GEORGELS ».**

Le hofname est dû à Georges GIESSNER, la ferme étant probablement construite sur le fossé de défense de l'église côté nord. Mais au début du 19e siècle elle est habitée par la famille de Jean KOEBEL (1753-1816), cordier venant de Wingersheim qui a épousé en 1783 Anne Marie ADAM (1760-1840). Ils ont 7 enfants mais 3 décèdent en bas-âge. Leur fille, Catherine (1793-1853) épouse en 1820 François Joseph FINANCE à la ferme « s'Schotte ». son frère, Antoine (1784-1854) épouse en 1811 Madeleine KAPP (1783-1830) originaire de Rohr. Le couple donne naissance à 5 enfants et après le décès prématuré de Madeleine, Antoine se remarie en 1832 avec Marie STIEGLER (1799-1856) originaire de Lupstein. Ils ont 4 autres enfants, dont un fils: Dyonise (Denis) qui meurt à 10 mois en 1833. Xavier KOEBEL (1822-1900) issu du 1er lit se marie en 1854 à Truchtersheim avec Anne Marie BLAESS (1828-1880) puis revient à Gougenheim en 1861 pour construire sa maison rue de la Forêt où il exerce la profession de marchand de volailles « s'Grambe ».

En 1846 la maisonnette est occupée par le journalier Georges GIESSNER (1812-1864) qui a épousé en 1845 Marie-Anne HASSELMANN (1817-1886). Leurs 2 premiers enfants ne vivront que quelques heures. C'est Jacques (1848-1911), leur fils unique qui leur succède. Il exerce le métier de paveur-maçon et cultive quelques lopins. En 1878 il épouse Anne Marie SCHMITTBIEHL (1848-1923) couturière de la ferme



«s'Knàbbe». Le couple a 3 filles: Marie Leonie (1880), Marie Amélie (1884) et Marie (1885).

En 1909 Marie Amélie épouse François Xavier SCHMITT, compagnon maçon né en 1881 à Rohr.

Ils auront 5 enfants, mais Marie Georgette (1913) décède à 6 mois. Georgette (1922-2001) la benjamine reste à la ferme et épouse en 1948 César WEYL (1917-2013), forgeron né à Durningen. Ils ont 2 filles: Marie Thérèse (1950) et Marie Madeleine (1952).



Georgette Schmitt  
et César Weyl

#### N° 5 RUE DE L'ÉGLISE (AUTREFOIS N° 79 KIRCHGASSE) «BUEWESCHUEHL»

Il est difficile de suivre les nombreux instituteurs qui ont habité au-dessus de l'ancienne école des garçons. Nous trouvons en 1727 Jean SCHMITT et son épouse Barbe ADAM; leur succède Jean FELTEN puis Jean-Pierre GIESSNER qui a épousé en 1746 Marie TROESCH. Leur fille Marguerite épouse François Antoine WOLFFER maître d'école et tisserand puis en secondes noces Jean LEIBENGUTH instituteur. Leur succède Joseph ADAM marié à Anne Barbe LUCQUIN qui décède à Gougenheim en 1788. Jean Nicolas FINANCE qui a épousé en 1781 Anne KIEFFER de la ferme «s'Fixe» sera le nouveau maître d'école avant la Révolution. Il est remplacé par Nicolas LEJEUNE (1762-1845) qui a épousé Madeleine NUSS (1763-1823) native de Weyersheim. Son fils Jacques (1798-1843) lui succède mais s'installe à la ferme «s'Lewe» après son mariage en 1822 avec Anne Marie SCHAAN mercière. En 1929 on retrouve Jean-Pierre NUSS et son épouse Marie Anne JUNDT. En 1841 l'instituteur Jean SCHIRR partage le logement avec Nicolas LEJEUNE qui est retraité. En 1846 nous trouvons François-Joseph MAY et son épouse Marie-Joséphine GLERSZ. En 1851, la maison est occupée par une institutrice: Madeleine BEYER alias sœur Albert. Puis en 1856 Florent GROSS instituteur et son épouse Catherine MÜLLER y demeurent ainsi que l'institutrice Thérèse FLECK.

Arrivé en 1861 Nicolas OHLMANN et son épouse Marie Madeleine GOETZ donneront naissance à 7 enfants à Gougenheim.

Après 1871 la charge est dévolue à Georges Edmond KRAEMER né en 1940 à Weyersheim, marié à Marie Joséphine SISUNG ils ont 2 garçons en arrivant à Gougenheim: Arsène et Edouard. Deux autres enfants naissent à Gougenheim, mais Marie Joséphine décède prématurément en 1875 à 30 ans. Georges Edmond se remarie en 1876 avec Justine WEHR, la fille de l'instituteur de Dossenheim née en 1942.

Par la suite deux autres enfants naîtront à Gougenheim mais ne survivront que quelques semaines.

Vers 1898 Leo OTTMANN est le nouvel instituteur de Gougenheim, il est marié à Victorine LENZ. Trois enfants naîtront au village. Emile HANSEN originaire de Reichstett

lui succède après 1918, il est marié à Louise RAPPOLD. Le couple quitte le village en 1921 remplacé par Paul SEILER et son épouse Victorine DENTEL. Ils quittent Gougenheim pour Westhouse en 1924. Jean Philippe KLEIN et son épouse Henriette ALBRECHT venant de Rhinau avec leurs deux fils sont les nouveaux occupants jusqu'en 1927.

De 1928 à 1945 Edouard MATTER natif de Hochfelden et son épouse Mathilde GEORGER et ses 2 enfants occupent le logement. Edouard MATTER enseigne aux garçons et aux filles jusqu'en 1938. Il a rédigé une intéressante chronique sur les us et coutumes du village. Deux enfants naissent au village, puis la famille part à Saverne.

Jusqu'en 1949, cinq instituteurs se succèdent tous les ans et n'habitent pas forcément dans la commune. De 1949 à 1968 Léon MENES et sa famille occupent le logement de fonction et exploitent le potager en face tout en élevant poules et canards dans la cour. Martin STARCK, instituteur de 1968 à 2000, son épouse Christiane BOEHLER et ses deux enfants seront les derniers à occuper le logement réservé. Entre temps, sa famille se fera construire une nouvelle maison rue des tilleuls.

Ces dernières années des travaux d'aménagement avec notamment création d'une cage d'escalier extérieure ont permis de créer deux logements dédiés à la location.



A gauche: la ferme s'Herre-Seppe - l'école des garçons - à droite s'Gretels

#### N° 2 RUE DE L'ÉGLISE (AUTREFOIS N° 80 KIRCHGASSE) «S'GRETELS» PUIS «S'SCHNIEDER-FIXE».

Le hofname vient probablement de Marguerite WOLFFER (1754-1823), la fille de l'instituteur François Antoine WOLFFER originaire de Gingsheim et marié à Marguerite GIESSNER en 1751. Elle a épousé vers 1787 Georges GILLMANN (1748-1810) qui est manouvrier. Ils ont deux fils: Antoine (1787) et Michel (1789).

C'est son fils Michel GILLMANN (1789-1872) qui construit une nouvelle maison sur un terrain acquis de la Commune pour 80 francs l'are en 1840. Michel, est journalier, il épouse en 1815 Brigitte RECHT (1789-1864), fille de Chrétien RECHT «s'Schnieder-Kattels». Ils auront 9 enfants entre 1815 et 1832. Leur fils Laurent GILLMANN (1819-1904), maçon, leur succède. Il épouse en 1852 Marie Anne ADAM (1823-1876), la fille du menuisier Michel ADAM et Anne LAGEL dont la ferme située au Ziegersberg est démolie avant 1861. Ils auront 9 enfants, mais plusieurs meurent en bas-âge. Leur fils aîné: Charles (1853-1866) n'a que 13 ans lors de son décès et c'est sa sœur cadette Marie (1855-) qui reprend la ferme. Elle épouse en 1884 Amand TROESCH (1853-1935) qui est cultivateur. Ils vendent leur maison pour s'installer au 19 rue





de Mittelhausen à la place de la ferme «s'Schmett-Clàuse» entre 1900 et 1916 en emportant le hofnâme «s'Gretels».

Leur ferme est rachetée par Joseph GRASS (1879) originaire de Schnersheim qui a épousé en 1909 à Schnersheim Marie LIENHARDT (1885) de la ferme «s'Schnieder-Fixe»; c'est elle qui ramène son hofnâme. Leur fille Amélie née en 1909 reprend la ferme après avoir épousé en 1934 Alphonse GUTH (1909) originaire de Dambach. Leur fils Jean Pierre (1937) épouse en 1962 Marlène HEITZ «s'Heitze» rue des Seigneurs; ils y construisent leur nouvelle maison en 1972 à l'emplacement de la ferme «s'Galle». Lucie (1921), la sœur d'Amélie épouse Joseph SCHAETZEL au 29 rue de Mittelhausen.

La maison paternelle est vendue aux époux DAHLMANN qui ont réalisé d'importants travaux de réhabilitation.



s'Gretels (avant transformations)



Marie Lienhardt et Joseph Grass

### N° 3 RUE MERCIÈRE (AUTREFOIS N° 82 ENTENFANG) «S'HÀNSE» PUIS «S'ZEDERS».



Jean DEBES (1819-1871), menuisier venant de la ferme «s'Keaffers» construit sa maison sur le jardin de la famille «s'Schülze» (qui habite en face), après son mariage en 1854 avec Barbe GOETZ dite «s'Hånse Barvel». Ils auront 6 enfants: Célestine (1854-1921), l'aînée

épouse en 1875 Florent FOURNAISE et s'installe dans la ferme de son oncle décédé André DEBES «s'Schwitzers». Jean DEBES (1871-1903), journalier, le plus jeune fils, épouse en 1898 Rosalie KAPPS originaire de Minversheim, née en 1869 elle travaille comme fille de ferme à Berstett. Lors du mariage Jean reconnaît Marie KAPPS née en 1895 hors mariage. Jean décède prématurément à 32 ans, cinq ans après son mariage! Marie et sa fille quittent le village.

Après la disparition de Barbe DEBES-GOETZ à l'aube de ses 90 ans, Marie-Thérèse KOEPFEL (1870-1939), veuve du cordonnier François Antoine Joseph BIETH décédé en 1933 qui habitait en face dans la ferme «s'Schuemàchers» vient habiter la maisonnette.

En février 1933 Leonie SCHMITT (née en 1901 à Eschau) est nommée institutrice à Gougenheim. Elle épouse en mai 1934 Rodolphe ZETER (né en 1906 à Haguenau) qui est dit commerçant. Rodolphe installe une manufacture de niveaux à bulles qui emploiera 3 personnes rue de Mittelhausen. Le couple construira une nouvelle maison sur l'emplacement de la ferme «s'Hånse» en y adjoignant une laiterie dont s'occupera son épouse. Après la cessation de la manufacture

Rodolphe devient commercial pour l'entreprise Westphalia spécialisée dans les machines à traire. Le couple déménage à Strasbourg vers 1965 et la maison reste inhabitée pendant quelques années.

En 1970 Francis FUSSLER de la ferme «s'Schàmattes» épouse Marie Augustine RAUEL. Ils viennent occuper la maison en tant que locataires. Leurs 2 filles: Sandrine et Christine viendront agrandir la famille. Après leur départ en 1978 à la ferme «s'Kramers» la maison est relouée avant d'être rachetée en 1992 par Sandrine FUSSLER qui y habite dorénavant.

### N° 5 RUE MERCIÈRE (AUTREFOIS N° 83 ENTENFANG) «S'???» PUIS «S'BÄCKE».



S'Bäcke - s'Schmettels - s'Seilers - s'Müres-Clàuse



Rue Mercière actuellement A droite s'Zeders

Au début du 18e siècle la ferme est occupée par Michel SCHRAM et son épouse Marie LABER originaire de Kienheim dont il aura un fils également prénommé Michel né avant 1722. Après le décès prématuré de Marie LABER, Michel épouse en secondes noces vers 1723 Marie GINS (1696-1752) également originaire de Kienheim dont il aura 3 autres enfants.

Le couple transmet sa ferme à leur fils Michel en 1745 lorsque celui-ci épouse Catherine JEST (1723-), fille de Hans JEST et Catherine SCHAMBER de Kienheim. Le couple donne naissance à 9 enfants entre 1746 et 1764. Catherine (1746-1783) épouse en 1775 Joseph BARTH à la ferme «s'Herte-Mechels»; Brigitte née en 1754 épouse en 1789 Joseph DAMM, veuf d'Anna ZÜSS «s'Ziessels». La ferme est reprise par le fils aîné également prénommé Michel (1748-1798), journalier, qui a épousé en premières noces en 1772 Marie GRABER (1747-1787) venant de la ferme «s'Orwels». Des neuf enfants issus de ce mariage, sept décèdent en bas-âge. Michel se remarie en 1787 avec Catherine GILLIG (1760-1817) originaire de Gingsheim. Cinq autres enfants naîtront au foyer. Leur fils, Jean-Michel (1797-1832) reprendra la ferme mais meurt prématurément à 35 ans. Resté célibataire, c'est sa sœur Rosine (1795-1861) qui lui succède. Elle épouse en 1832 Laurent GROENER (1799-1857), cultivateur, le fils de Jean-Michel GROENER et Catherine FRITSCH de la grande ferme démantelée sise entre la rue du moulin et la rue du lavoir au Ziegersberg. La sœur de Laurent: Anne Marie (1808-1880) vit avec eux, elle est répertoriée comme chef de famille après le décès de Laurent.

Après le décès d'Anne Marie GROENER, la ferme est occupée par un boulanger: Michel LUX et son épouse Joséphine SCHUSTER qui arrivent à Gougenheim avec leur fille Françoise en 1880. Deux garçons naissent à Gougenheim: Charles Alphonse en 1854 qui ne survivra que 7 semaines et Claude en 1886. La famille quitte le village. Erhard GÖTZ également boulanger, né en 1863 à Stollhofen en pays de Bade qui épouse en 1887 Marie Thérèse DENTINGER (1862-1906) reprend la boulangerie. Marie Thérèse est la fille du journalier Georges DENTINGER et de Dorothée GOETZ vivant rue des bergers. Marie Thérèse a une fille prénommée Joséphine née en 1886 qui est légitimée lors de son mariage. Cinq autres enfants verront le jour.



Charles né en 1893 épouse en 1921 Angélique STEINMETZ de la ferme «s'Steckel-Wewers»; Marie-Mathilde dite Mélanie (1900-1977) décède à Châlons-su-Marne et c'est Mathilde née en 1889 qui hérite de la boulangerie après son mariage en 1924 avec Auguste CROMER, boulanger né à Marmoutier en 1889. Ce sont probablement eux qui construisent la nouvelle maison avec un accès sur la rue mercière. Deux filles naissent au foyer: Mélanie (1926) et Marie-Jeanne (1929).

Mélanie décédée en 2008, avait épousé en 1961 Pierre STOERKEL dont elle a eu 2 fils: Dominique (1964), militaire de carrière marié en 1990 à Nadine NOALLIC, demeurant quelque temps à Metz et Gérard (1965) qui épouse en 1992 Laurence HUGEL de Kleinfrankenheim et s'installe à Willgottheim.

#### **RUE MERCIÈRE (AUTREFOIS N° 84 ENTENFANG) «S' SCHMETTELS». (MAISON DISPARUE)**

Joseph SIESS (1778-1846), journalier, est le fils d'Antoine SIESS maréchal ferrant et de Marie OGARD sage-femme née à Gingsheim. Joseph et son épouse Marie RITTER habitent cette petite maison. Ils ont 9 enfants entre 1800 et 1815 dont 3 décèdent en bas âge en janvier 1805 (épidémie?). Nicolas, né en 1813 épouse Catherine HOST à la ferme «s'Hoste». Marie (1808-1879), couturière hérite de la maison et épouse en 1835 Laurent HASSELMANN (1808-1855) charron de son métier. Il est le fils du cordonnier Michel HASSELMANN et de Madeleine REIMBOLD «s'Keafer-Hànce». Parmi leurs 7 enfants, Auguste né en 1839 poursuit le métier de charron, il épouse Louise GRAB (1846-1884) à Lunéville où naît leur premier enfant, avant de revenir à Gougenheim. La famille s'installe rue de la chapelle mais quitte le village avant 1900.

Sa sœur Marie (1842-1874) reste à la ferme et épouse en Georges BOCK (1827-1893) qui est cultivateur. Ils auront 4 enfants. Après le décès prématuré de Marie, Georges épouse en secondes noces en 1975 Catherine FIESSLER (1838) originaire de Geudertheim, qui lui donnera 4 enfants supplémentaires.

Joseph BOCK (1870-1932) issu du 1er lit sera facteur, il épouse en 1904 Marie Célestine MÜLLER née en 1876 à Landersheim qui a un fils: Joseph (1900) légitimé lors du mariage. Le couple donne naissance à sept autres enfants. Victor (1906) se marie à Stephansfeld ainsi que Rosalie (1911); Marie Joséphine (1907) se marie à Paris en 1933 après avoir eu une fillette prénommée Marie en 1928; Charles (1908) fait un mariage tardif à Hochfelden en 1948; Alphonse (1909) est valet de labour chez «s'Kappe». Joseph Bock décède en 1932, l'année suivante Marie Célestine est accueillie à l'Institut de Bischwiller. Au début du 20e siècle la famille déménage au Ziegersberg (118 rue du Galgenberg) en emmenant son hofnâme. Par la suite la maison est rasée.

#### **RUE MERCIÈRE (AUTREFOIS N° 85 ENTENFANG) «S'SEILERS». (MAISON DISPARUE REMPLACÉE PAR LA MAISON S'SCHOTTE)»**

Au début du 18e siècle Georges MARTZ décédé en 1730 y habite une ferme, il s'est marié successivement avec Marguerite SCHLECHT décédée en 1696, puis avec Christine KLINGHAMMER. Il a une douzaine d'enfants dont beaucoup décèdent en bas-âge. Sa fille Brigitte (1698-1733) lui succède en épousant en 1718 Adam ADAM cultivateur originaire de Schnersheim, ce dernier se remarie en 1733 avec Barbe BIETH venant de Kienheim avant de mourir en 1735.

Laurent ADAM (1728-1788) cultivateur journalier lui succède en épousant en 1752 Catherine ZÜSS (1734-1808) originaire de Kienheim. De leurs 6 enfants, seuls 3 atteignent l'âge adulte. Leur fils prénommé également Laurent (1764-), tisserand épouse en 1791 Marie Anne REINBOLD (1767-1818), le couple

construit une nouvelle maison au Ziegersberg. Sa sœur Anne Marie (1760-1840) hérite de la maison paternelle et épouse Jean KÖBEL (1753-1816) venant de Wingersheim. Il exerce le métier de cordier qui est à l'origine du hofnâme «s'Seilers».

Laurent KOEBEL né en 1798 épouse en 1726 Anne-marie FIESSLER et s'installe rue du lavoir au Ziegersberg sur l'ancienne ferme GRÖNER. Sa sœur aînée Catherine (1792-1853) reprend la ferme paternelle en épousant en 1820 François FINANCE (1790-1854), journalier, le fils du maître d'école de Gougenheim: Jean Nicolas FINANCE. Le couple donne naissance à 4 enfants: Rosalie (1823) et Marie Catherine (1826) se marient à Strasbourg; François Antoine (1830), tailleur d'habits, épouse en 1863 la couturière Marie HEISS. Mais c'est Anne Marie (1820-1883), l'aînée qui hérite de la ferme en épousant en 1849 Antoine RINN (1807-1855), fermier originaire de Durningen. Le couple n'a pas d'enfants. Après le décès d'Antoine, Anne Marie épouse en secondes noces en 1856 Laurent BASTIAN (1831-), cultivateur venant de Kirrwiller. Leur fils: Emile BASTIAN né en 1858 est journalier. En 1890 la ferme est signalée inhabitée. Antoine HOLTZER de la maison voisine «s'Schotte» va la démolir pour construire sa nouvelle maison.



*Au premier plan la ferme «s'Seilers», en arrière «s'Bäcke», la ferme «s'Schmettels» située entre les deux a déjà disparue.*

#### **RUE MERCIÈRE (AUTREFOIS N° 86 ENTENFANG) «S' MÜRES-CLAÛSE». (MAISON DISPARUE REMPLACÉE PAR LA MAISON S'SCHOTTE)»**

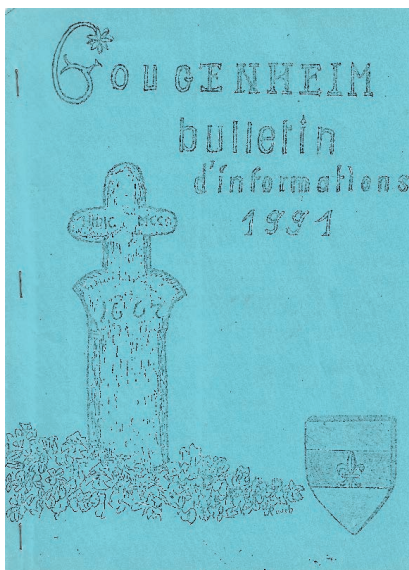
Cette petite maison d'artisan, isolée au milieu de l'espace public est probablement construite par le maçon Antoine MEYER (1773-1815) originaire de Neugartheim et son épouse Catherine BAUER (1771-1827) la fille de l'instituteur de Forschheim arrivés à Gougenheim au début du 19e siècle. Leur hofnâme était probablement «s'Müres». Leur fille Madeleine (1797-1851) née à La Walck épouse en 1824 Nicolas (Claus) GRABER (1798-1856) également maçon qui lui confère le hofnâme «s'Müres-Claüse». Le couple aura 4 enfants dont 2 décèdent en bas-âge. Antoine (1826-1874) également maçon épouse en 1855 Anne Marie STEY et s'installe au 121 rue du Galgenberg à la ferme «s'Steys».

La maisonnette est reprise par Nicolas (1830-1909), maçon. Il a épousé en 1856 Madeleine LOTH née en 1825 à Schaffhouse/Zorn. Leurs 2 enfants nés en 1862 et 1864 décèdent avant leur 2e anniversaire. En 1880 la maison est inhabitée. Pourtant au recensement de 1890 et 1895 ils sont présents et toujours propriétaires. Le nouveau métier de Nicolas: «Zuckerwarenhändler», commerçant ambulancier en confiserie l'oblige probablement parfois à s'absenter. En 1906 le couple fête ses noces d'or ce qui était rare pour l'époque. Après le décès de Nicolas, la maison est rasée pour permettre à Antoine HOLTZER d'agrandir sa propriété.





## Il y a 30 ans à Gougenheim... 1991



Alors que l'année 1991 est marquée par la Guerre du Golf, la création du 1er site web, ou encore la mort de Serge Gainsbourg, le maire Jean Rauch salue une année 1991 relativement calme pour Gougenheim.

Au cours de cette année Sébastien Fischer, Arnaud Kolb et Amélie Stiegler viennent au monde au grand bonheur de leurs parents.

L'Église se prépare à une importante rénovation et des fonds sont rassemblés sous la houlette du Conseil de Fabrique et de son président Denis Stahl. La coquette somme de 14'475 francs est notamment récoltée lors de la quête pour le chauffage.

A l'école les élèves et leur maîtresse Béatrice Robert sont très occupés: accueil de leurs correspondants de l'école de Gimbrett, sortie au parc de l'Orangerie, sortie cinéma « Bernard et Bianca au pays des Kangourous », pas de place pour l'ennui!

La Chorale Sainte Cécile et son président Armand Stoll cherchent à attirer du sang neuf. Des nouveaux membres sont espérés afin de pouvoir continuer à travailler des chants en polyphonie, et à assurer une animation liturgique de qualité.

L'Association Socio-Culturelle et Sportive fait vivre le village avec dynamisme en organisant de nombreuses animations: tournoi de belote, tournoi de pétanque, soirée tartes flambées, rallye voiture.



La 2ème édition de la fameuse Fête de la Cigogne voit de nombreux visiteurs s'intéresser à l'exposition de tracteurs, au battage du blé à l'ancienne et au traditionnel cortège.

Un public nombreux vient assister aux deux représentations de la pièce comique « D'guet Lucie » de Robert Kurz. La sympathique troupe théâtrale de Gougenheim rencontrent un grand succès.

La section Scrabble brille aux championnats de France par l'intermédiaire du talentueux Bernard. Une performance qui vient récompenser la convivialité perpétuelle de ce club historique.

La section Nature organise la relâche d'une dizaine de cigognes de l'enclos, qui viennent occuper les nids disséminés dans le village.

Le tournoi inter-sociétés voit s'affronter dans la bonne humeur la Chorale, le Conseil municipal et les Pompiers: la Chorale reporte le tournoi haut la main!



Le Corps des Sapeurs Pompiers célèbre une année marquée par des interventions diverses et une Pompier Fesché réussie. En cette année 1991 qui a malheureusement vu disparaître l'ancien Chef de Corps René Adam, les pompiers peuvent célébrer l'engagement de nouvelles recrues, ainsi que les promotions obtenues: félicitations à Gérard Riehl, Marc Crique, Richard Becker et Frédéric Tharode!







## La Ross-schwemm, pour le bien-être des chevaux!

Si bien des habitants du village sont capables de situer la Ross-schwemm et d'en dire l'utilité, peu en revanche peuvent encore évoquer quelques souvenirs s'y rapportant. Certains m'ont même assuré qu'après la seconde guerre mondiale, elle était devenue inutilisée. Et pourtant, de contacts en contacts, j'ai pu obtenir les deux témoignages suivants :

*"La Ross-schwemm? Bien sûr que je m'en souviens! En hiver, lorsque l'eau se transformait en patinoire, tous les jeunes s'y rencontraient, même si, en ces temps-là, nous n'avions pas de patins!*

*J'ajoute qu'un jour - j'allais encore à l'école! - mon copain et moi, histoire de tuer le temps et décidés à faire évacuer l'eau stagnante, nous avons démoli un pan de mur, en pierres de taille, tout le bassin était en pierres de taille! Pendant quelque temps, nous craignons que l'on cherche à mettre la main sur les casseurs, mais...rien ne s'est passé!*

*Par la suite, elle a été remblayée. Il semblerait même que certaines gens s'y soient débarrassées de quelques munitions gênantes datant de la guerre!" (F.F.)*

*"La Ross-schwemm se trouvait juste derrière notre verger... En été, le dimanche matin, mon père me hissait sur un des chevaux qu'il allait laver; normalement c'est mon frère qui aurait dû l'accompagner mais il avait peur des chevaux! Cette tâche ne l'empêchait pas d'aller à la grand'messe: mes parents se levaient tôt, comme tous les autres fermiers.*

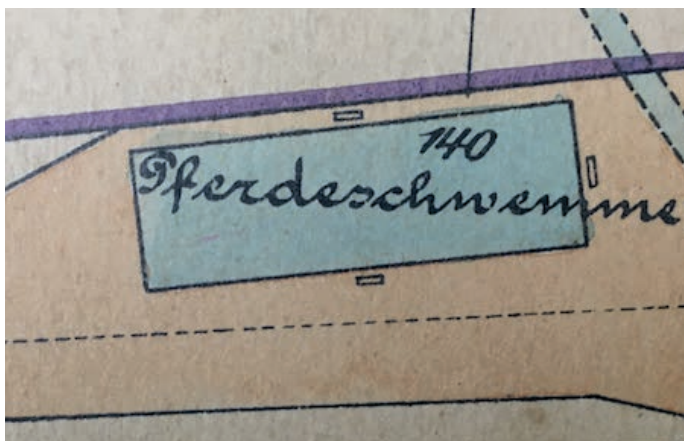
*Le jeudi, quand l'eau était gelée, ce qui arrivait tous les hivers, tous les petits du secteur profitaient de cette surface lisse pour y faire des glissades; je portais des bottines et des chaussons bien chauds. Le soir, ce sont les grands qui s'y amusaient!" (S.M.)*

La plupart des villages, pour le bien-être des chevaux qui, en été, travaillaient durement, avaient construit une Ross-schwemm, vers la fin du 19<sup>e</sup> siècle. Ce fut le cas de Gougenheim puisqu'elle figure sur le plan cadastral établi en 1899, plan qui permet d'en donner les dimensions: 5m sur 15 m. *"Je l'ai comblée définitivement en août 1976 avec la terre excavée lors de la construction de la maison de H. Schmitt, pour que je puisse accéder plus facilement à la parcelle."* Depuis, plus aucune partie n'est visible.

Certaines communes ont pris à cœur d'arracher leur Ross-schwemm aux griffes de l'oubli en la restaurant... En sera-t-il de même à Gougenheim ?

A n'en pas douter, lorsque débiteront les travaux concernant la digue projetée suite aux inoubliables dégâts causés par cette pluie diluvienne du 31 mai 2018, la municipalité, au vu de l'état du bâti qui ne manquera pas d'apparaître, étudiera l'opportunité d'une sauvegarde.

Pour notre Ross-schwemm, le temps suspend son vol.

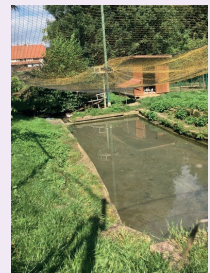


## Le lavoir



C'est (dans) un trou de verdure où chante une rivière que notre lavoir, alimenté par une source qui s'est rarement tarie, a été aménagé voici presque deux siècles puisqu'il figure sur le premier plan cadastral établi en 1826! Il pourrait reprendre du service après un bon nettoyage, et recouvrer sa vie d'antan. Animée, joyeuse, laborieuse.

Il est à l'origine du Hofnâme "s'Wasch-Vöjels" attribué à la famille de Jean Vogler qui avait construit une ferme juste de l'autre côté du fossé. Son



état de délabrement aurait pu justifier une démolition totale, pourtant la maisonnette a été sauvée in extremis et remontée à l'écomusée d'Ungersheim.

Il a dû avoir des frayeurs lorsqu'en 1987 il vit venir un groupe de jeunes gens armés de haches, de faux, de pics et de pelles... Il était à cent lieues de penser qu'un jour, il serait partie intégrante d'un enclos à cigognes, contribuant ainsi à leur réintroduction! Et serait témoin de tant de cris de joie d'enfants émerveillés. Bucoliques images ou souvenirs des cigognes dans leurs nids se reflétant dans le miroir de son eau, des cigogneaux recevant la becquée ou s'entraînant en vue de leur tout proche envol!

Hélas, quelques décennies plus tard, les cigognes devenues (trop) nombreuses en Alsace - qui l'eût cru? - furent remplacées par quelques canards, poules et colombes... Et notre lavoir s'est replongé dans sa torpeur ancienne. Tranquille. La quiétude était revenue dans son 'petit val qui mousse de rayons'.





### Pèle-Mèle

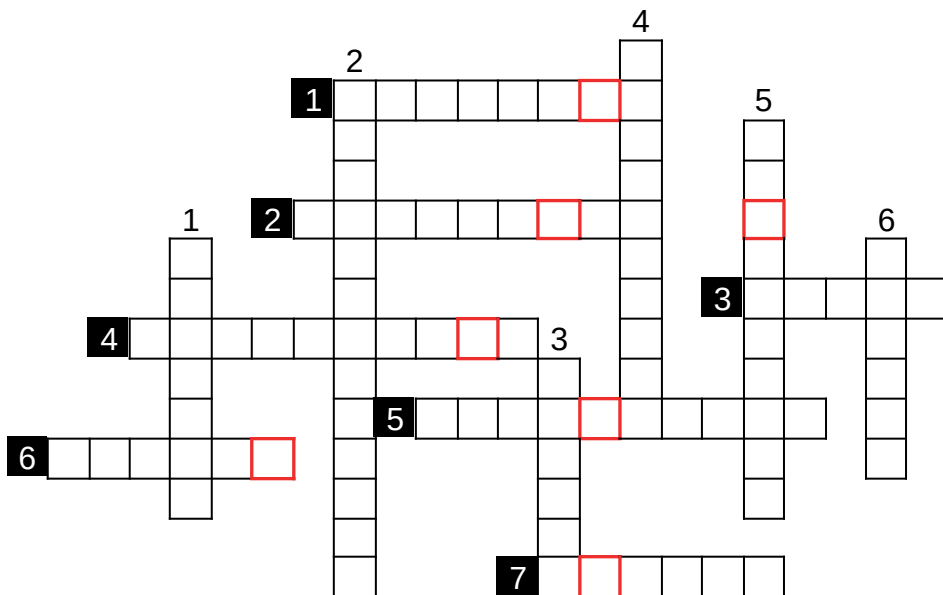
Rayez toutes les rues de Gougenheim. Vous trouverez alors une maison sans rue mais qui fait bel et bien partie du village!

M E R E I N N O L B U O H L  
 O R I O V A L S E G A F M S  
 U E E T N O M A M R O I A R  
 L I A B G I S I T R T I T E  
 I C D E V U E N E T C E I I  
 N R U R E H S T E A U S L S  
 R E R G N L A L C D E I L I  
 E M N E P C H A P E L L E R  
 S A I R R A T U E M E G U E  
 S K N S U V E R G E R E L C  
 O N G S S R U E N G I E S T  
 F A E G R E B N E G L A G L  
 E N N Z N O I T A R E B I L



### Mots fléchés

Nul besoin de culture pour résoudre ces mots fléchés, une bonne relecture du bulletin devrait être suffisante. Les lettres rouges remises dans l'ordre vous permettront de résoudre la petite énigme.



**SAINT PATRON DES PAUVRES:**

-----

**HORIZONTALAUX:**

- 1. Lieu d'accueil du S'Wasch-Vöjels
- 2. Parc de Strasbourg ayant accueilli les élèves
- 3. A reçu un nouveau soufflet
- 4. Herbes qui nous protègent
- 5. Pour rester informé en temps réel
- 6. Ce qu'apporte les bouchons à Duntzenheim
- 7. Lieu du repas annuel de la Chorale

**VERTICAUX:**

- 1. Personnage central du Théâtre pour enfant
- 2. Commission la plus populaire
- 3. Maison des services et porte-bonheur
- 4. Point de départ d'une longue journée à vélo
- 5. Animaux visités par Bernard et Bianca
- 6. Benjamine du club de Scrabble







Diffusion gratuite

**Mairie de GOUGENHEIM**  
Tél.: 03 88 70 57 32  
Site: [www.gougenheim.fr](http://www.gougenheim.fr)

Ce bulletin couvre la période de  
janvier 2021 à décembre 2021

**Directeur de publication:**  
M. Laurent KRIEGER

Numéro tiré à 150 exemplaires  
Reproduction et vente interdite

Parution janvier 2022

**Composition et impression:**  
Groupe CAR Impression Numérique  
Tél.: 03 88 41 88 99  
Dépôt légal: février 2022

*Par respect de l'environnement, ce document  
est imprimé sur du papier sans chlore  
certifié PEFC*